

Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)
Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)
Band: 10 (1908)

Artikel: La toppa-uors de saung : ina historia engiadinaisa
Autor: Carnot, Maurus
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-882156>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

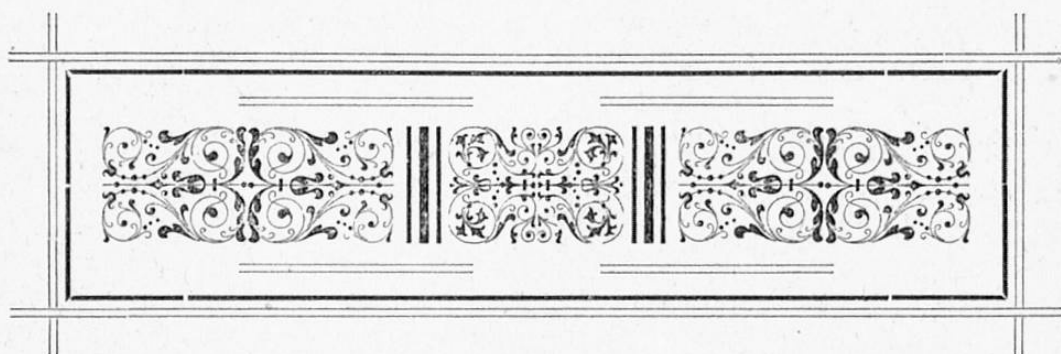
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



La toppa-uors de saung.

Ina historia engiadinesa da P. Maurus Carnot.

I. Nozzas burasclusas.



Igl ei igl emprem mardis de Matg. Il solegl d'ina stupenta sereina damaun serasa sco aur luentau sur ils tetgs de Tarasp. Sco sch' ei fuss ina festivatat dell' emprema classa, ein tuts fitschentai: fumitgasas scuan las vias avon casa, giuvnas sefiteschan e siaran las terscholas neras en nezlis-seida e fiblettas terlichontas, ils mats sepeinan sin la solemna parada, buobs quoran las gassas sidengiu, ils vegls vestgi de fiastas entscheivan ad ir si encunter la baselgia.

Leu en la baselgia ha il bruoder Crispin oz ina luna aparti e sia fatscha lada cun la barba melna terlischa en suadetsch e legria; el ha ornau igl altar e surcargau el cun matgs e candalors ed ei ussa occupaus de rasar las pli bialas cozzas sur enzaconts bauns ed el chor sez ha el schon ornau in baun cun ina cozza de puorpa amiez igl uoppen dils Plantas: ina toppa-uors cun ina cruna suren.

El petschen curtin sper igl hospizi dils caputschins va il venerabel Pader Eberhardus sidengiu, la capetscha brina sils cavegls grischs. Mintgaton revolv' el in feigl de siu grond brevier, mintgaton mira el cun merveglias si encunter la via ded Ardez.

«Ussa savessen ei vegnir,» interrumpa el ils sogns psalms; «igl ei segneria e laian spetgar. Il plaid de nozzas sai jeu ordado ed jeu less buca bugen emblidar enzatgei. Cunzun buca quei che va tier a quels sfrenai reformaturs! La dunschala Elisabetha ei bein endretg, ina pulita spusa de nies preniebel cavalier Rudolf de Planta. Encuntercomi — il bab della spusa, quei tussegau Duri a Porta, quei ei in fanatic stuorn. Jeu mettel pag, sch' el vegn oz era en baselgia, sche vegn el franc cun in cudisch dils calvanists, in arrogant schani! Denton — quei ei pertratgs che statan atgnamein buc en miu brevier — —»

Pader Eberhardus sesa suenter quei monolog

giu sin il baun sper il bass mir e dat in' egliada giuedora tras la biala vallada emplenida dal bi solegl permavaun. Ses égl's entscheivan a sebo-gnar ed il maun satel fruscha giu mintgamai duas larmas.

»Ge in trest temps! Uiaras, mazzaments, dispettas bunamein mintgadi! Ils altars vegnan pli e pli bandunai, nos signurs fan tut mo per la stoda politica e per lur atgnas capialas, buca per Niessegner e sia bandiera!»

La vusch dil Pader vegn brausla, el sbassa siu venerabel tgau e cupida.

Duas hirondellas, ual fitschentadas de regular en lur habitaziun sut la grunda digl hospezi, sgo-lan videneu e laian buca dormir il staunchel Pa-der Superi de Tarasp.

«Ge, ge,» continuesch' el sia meditaziun, «ed il pievel saulta tschoccamein suenter sco ils si-gnurs sunan. Trest, trest, tgi po retener il pievel? Forse nies cavalier Rudolf de Planta, sch' el ei ussa maridaus e vegn castellan de Tarasp, forse, forse! Tgi sa? Ah, igl ei nuota de vaglia pli cun quels Plantas! Pussonza e daners enqueran ei e buca il regenavel de Diu! Epi vegnan ei buca perina. Ge, quels dus cuserins Rudolfs de Planta — tgaun e giat! Sche mo ei dat oz buc aunc ina secatinada, quellas toppas-uors! Ed il pievel, ina vischnaunca suenter l' altra croda giu dalla

cardientscha en tschocca rabia. Ah, ei fan grad sco jeu hai viu inaga da buob leuvi de tschei maun dils quolms, en mia pintga cara val de Samagnun. Ei era in step di de stad; in' aura stemprada leva e rampluna tras las pézzas, quater bovs, bellezza bovs, aulzan il tgau, berlan e scavan cun ils corns il tratsch; cun la cua stendida grad ora seglia in giu el stermentus precipezi, ils auters suenter. Precis aschia fan nossas vischnancas en quei temps de burasclas.»

En quei moment rebattan ils schumbers en la gassa principala de Tarasp. La compagnia de mats, bials giuvenns en costums gagls, armai cun buis ed halumbardas, semetta en moviment vi encunter la strada ded Ardez, las bandieras sgolatschan, ils buobs formeschan l'avontguardia e la suite.

Pader Eberhardus leva si e sia fatscha vegn empau cotschna, ferton ch'el mira giu el vitg.

«Bia pli gronda pompa che sche Sia Grazia il pauper e bandischau uestg Johannes Flugi ded Aspermont vegness en nossa pleiv catolica! Trest, pilver trest! Mo jeu stoi saccommodar, stoi gudi gnar quei ch'ei buca piars aunc, forse aunc la spusa de nies cavalier, sch'ella ha buc in cor endiriu sco siu pauper bab! Mo quel dei oz setemprar, schiglioc savess ei ir mal!»

Cun quels plaids va il Pader Superi ord il

curtin per serender en sia stretga zella. Leu avon el il liung cudisch de nozzas, sesa e scriva cun maun tremblont ils numns dils spus:

Cavalier Rudolf de Planta de Ardez — catolic.

Dunschala Elisabetha a Porta de Scuol — protestanta.

El scrola il tgau grisch e di debass: «O Segner, ti enconuschas ils cors, ti . . .»

Il Superi sa buca continuar sia oraziun, per tgei bruoder Crispin arva cun furtina e fracass igl esch balluont e tgulont e cloma:

«Sche vegni po inaga, Pader Superi, ei entscheivan a vegnir —»

«Mo plaun, plaun, Crispin! Nus havein era spetgau —»

«Glez ei trapplas!» sburfla il bruoder. «Mo buca laschei vegnir en baselgia quei stuorn calvinist—»

«Tgeinin?»

«Tuppa damonda, Pader Superi! Il bab della spusa!»

«Bruoder, cuschei! Haveies quita per vossas candeilas, per gl' auter hai jeu ad interim quita.»

«Sche per mei dei el mo vegnir! In scandal —»

Crispin va, siara igl esch cun fetg schliata luna e lai il Pader Eberhardus persuls cun ses quitaus.

«Sche mo quei di de nozzas fuss vargaus!» repet' el treis quater ga. «E tonaton, Rudolf ei dasperas in niebel cavalier, ei diesch ga pli no-

bels che siu cuserin. Tgi sa, sche quel compara oz era neu da Zernez cun sia loscha Violanda? Probabel —»

Ei tucca d'ensemen; il Pader leva, pren ord siu brevier in fegl pupi, mira atras e dumbra vid sia detta satela ils principals puncts de siu plaid de nozzas.

Il til de nozzas va si encunter il pign crest nua che la baselgia stat. Trombettas e clarinettas resunan de nar, denteren ramuran ils schumbers. In bi mirar, cunzun la gruppa cun il pèr de nozzas!

Il spus, Rudolf de Planta, in bi giuven de presapauc vegn permaveras, vestgius en seida nera tochen si tier la smisetta alva sco la neiv, ina capiala cun finas plemas cotschnas cuviera mo miez ils spess cavegls ners. En verdat ina fatscha de Plantas: brina, cun ossa solida ed égls sco cotgla! Oz ha Rudolf aunc entamaun in grond e bi cudisch d'oraziun.

Sper el passa la spusa, dunschala «Beta», ina Engiadinesa perfetga, oz vestgida sco ina princessa en seida verda; gugas, fiblettas e cadeinas ded aur ed argien dattan perdetga dellas rihezias tgembladas en las bassas casas engiadinesas.

Bruoder Crispin arva la porta-baselgia e buca per merveglias, mobein per complenir las obligaziuns din brav caluster seposta el de maun dretg. Sia emprema fitschenta ei ded inculcar cun la

bucca e cun ils pugn alla buobanaglia de po bucu
ghiar oz d'ir sin il chor. Suentar ha el d'exa-
minar ils hosps dils spus e cun égls traversonts
fixescha el quels della suita: Signura Urschla, la
mumma dil spus e sper ella — il bab della spusa,
Duri a Porta, vestgius exact sco il spus sez.

Al bien Crispin va ei fetgas dalla plonta-pei
tochen si tier la capetscha brina; el emblida per-
fin de mirar, schebein il rabiau calvinist porti buc
entamaun in de ses cudischs diabolics.

Il til va vinavon. Ei suondan Gion, frar dil
spus e de maun dretg in um imposant de varga
tschuncont'ons cun barba miez grischa ed ina
dubla lada cadeina ded aur e vid quella penda
ina pintga evla ded aur cun pèdras terlischantas:
igl ei cavallier Pompeius de Planta.

Crispin enconuscha quel, il pli renomau Gri-
schun, hassiaus dals predicants, veneraus dalla
partida catolica. Dapi che bruoder Crispin haveva
udiu dal Pader Superi, che Pompeius Planta seigi
la petga della religiun catolica en la Rezia, ha el
mai tralaschau de raccomandar el al Segner ed
el mova ussa las levzas per implorar las armadas
celestias de po proteger quella ustonza della ve-
glia religiun! Il bien caputschin sbassa il tgau en
profunda reverenza e cun quei ha el schau var-
gar in pèr, il qual mava dil reminent bein pauc
tier ad el: Signura Violanda, consorta de Rudolf

Planta, cuserin dil spus e dunschala Lucrezia, feglia dil cavalier Pompeius, omisduas en pompa e bellezza e luschezza.

Crispin, alzond puspei la fatscha, mira suentar e scrola il tgau. El po aunc ver il cavelier ner cun spatlas ladas, quorta barba nera, il tgau ualti gries tschentaus silla termenta totona sco tierina statua de granit; igl ei cuserin dil spus, um della loscha e biala Violanda, Rudolf Planta de Zernez.

Bruoder Crispin manegia, el hagi aunc viu il vegl cavalier Rudolf de Planta, mo el ha buca peda pli de far il spiun e la finala ves' el en, ch' el stoppi num de Diu schar vegnir en baselgia tgi che vul, catolics e calvinists, amitgs ed inimitgs cun sentiments de carezia bials sco aungheles e pertratgs de hass bruts sco giavels. —

Il survetsch divin entscheiva, spus e spusa statan en schenuglias el chor avon igl altar. Elisabetha mira mintgaton silla toppa-uors e la cruna dil bi uoppen. Il pertratg: «Jeu sun ussa signura de Planta!» fa emblidar ch' ella stoppi en paucs moments rispunder sillas damondas din caputschin, schar curdar deguots ded aua benedida sin sia seida e retscheiver igl ani benedius sigl altar dils papists.

«Gudognar il pli niebel e pli pussent giuven della Engiadina bassa e cun el in casti e rihezias

senza mesira — quei vala bein la peina! Lai far las ceremonias dils papists, jeu urel, che tia cardientscha balucchi buc.» Quei haveva siu bab detg ad ella, avon che bandunar la casa paterna a Scuol. Ed il bab, Duri a Porta, para de buca haver emblidau siu plaid; pertgei el stat en in baun dil chor, seprofundescha en siu cudisch.

Per cletg po Bruoder Crispin buca ver, che Duri a Porta legia las canzuns spiritualas dil capo reformatur Duri Campell ed el quietescha sia conscienza cun quei ch' el hagi detg al Pader Superi, el vegli buc esser responsabels per il scandal.

Denton ina caussa croda si al Bruoder-sacristan: Duri a Porta fetga mintgaton ses égl's ners sigl altar e sil Pader, dat si de quels tuschs schetgs e sforzai ch' ein buca senza significaziun, scrola il tgau e tschuora ils dus pézs de sia liunga barba calvinistica.

Las ceremonias de nozzas van vinavon ed ils cantadurs e sunadurs de Tarasp sefan valer culla pli festiva mischeida e rueida. —

— — — — —
Dellas medemas uras ha Bart, ustier a Guarda, menau dus gasts, vestgi en carpun ner, si en sia pli nobla combra, portau duas butteglas dil megler vin valtelin e sabsentaus culla remarca, che negin vegni a disturbar els.

Il giuven, buca trent' ons vegls, penda siu

liung tschiep ner silla preit, stend' ora la bratscha ferma, streha culs mauns lads ils cavegls ners.

«Dieus seigi ludaus, che nus savein far in paus e trer ora quei malcomodeivel vestgiu ecclesiastic! — Plasch, fai sco jeu! Uarda, en mongias fussen nus tut auters compogns. Ti rias?»

«Ti has empau raschun, Gieri. Denton essan nus ussa predicants e ministers dil plaid de Diu ed jeu portel bugen quei tschiep ner.»

«Ed jeu buc! La casacca de colonel fuss tonaton zatgei auter per il Gieri Jenatsch ch' jeu sun.»

Ils dus sesan sper la pintga meisa e laian plischer il ferm vin.

«Mia pleiv vi ella Valtelina, Berbenno, emblidel jeu bugen,» di Jenatsch, furschond naven ils daguots cotschens da sia barba nera. «Cheu en nosa cara Engiadina essan nus de casa, cheu stuein nus luvrar encunter quels papists ed austriacs.»

«Ge, uras fuss ei,» manegia il compogn, era ina figura imposanta cun fatscha brina, ord la quala finas aveinas cotschnas terlischan e cun égls sco cotgla de fug. «Ual oz fan ils papists vi Tarasp fiasta ed in caputschin metta il maun dina Engiadinesa en la toppa din Planta — scandalus —»

Gieri Jenatsch ri: «Quels Plantas ein catolics? Grad aschi bia ed aschi pauc sco jeu sun atgna-mein in predicant. Sas, Plasch, en mia anteriura

pleiv, en la pintga baselgia a Scharans hai jeu detg bia menzegnass. E quei ei clar, ils Plantas fan tut per lur buorsa e pussonza, sco nus predicants fagein tut atgnamein per vilentar e sposar quella banda dils papists. Manegias ti, schiglioc fussen nus stai a Tusaun per mudergiar quei schiglioc perdert e simpatic prer catolic — »

«Quesch tgeu, Gieri, buc in plaid pli de quei fatal Nicolaus Rusca!» cloma Plasch Alexander, ferton che sia fatscha vegn tut brin-cotschna.

«Mo negina alteraziun buc, miu car! Ei portass neu de seprender en per empau saung dapli u da meins!» ri Jenatsch e beiba.

«Ed ussa essan nus cheu ell' Engiadina bassa puspei vegni bess anavos tras quellas smaladidas nozzas,» grescha Plasch Alexander e lai curdar siu pugn sin la meisa.

«Secalma, miu bien! Lai far nozzas! Ed jeu havess mustgas de menar si ina semeglionta comedia — »

«Gieri, ti eis buca student pli a Turitg! Il temps ei serius e che ti sappies, ti statta schon ussa alla testa dils predicants — »

«Jeu?» ri Jenatsch. «Mira leu sin la preit la pial de predicant, endadens sun jeu enzatgei auter! Mo, per vegnir puspei sin nossa comedia: jeu less far nozzas grad cun ina Planta — »

«Has ti emblidau tia Anna de Buol, Gieri?»

«Na, quei buc. Aber sas, quella feglia dil grond papist, sas, la Lucrezia dil cavallier Pompeius sco dunna dil predicant Jenatsch, quei fuss ina victoria — »

«Ina vergugna bein fuss ei,» grescha Plasch Alexander. «Cala de far il harlachin! La mort a quels Plantas, buca tschupials nupzials!» —

«Ti has mai viu quella Lucrezia, quei vesel jeu. Jeu sun staus convischin dil Planta e sia feglia ella Dumliasca, tochen ch' jeu erel predicant de Scharans. Bellezia e rihezia — »

«Rihezia, quei bein — »

«E nus essan paupers e perquei pudein nus nuot! Nuidis han ils Grischs, quels ranvers da naschientscha enneu, decretau per nus quels paucs florins per nossa assistenza tier la dertgira nauscha de Tusaun. Ils Venezians pagan empau, igl ei ver; mo quels ducats, ch' ins retscheiva da suverans jasters, ein atgnamein ina vergugna e da nossa vart in tradiment.»

«Ils Plantas prendan era tgei ch' ei pon, quels vegnan rehs tras la grascha dell' evla austriaca,» — grescha Plasch, e pren riend in sit dil vin de Tirano.

«Teidla, reverend confrar,» di Jenatsch era cun fatscha rienta, «jeu mon tonaton sin quellas nozzas de Tarasp. En in' ura sun jeu leu, vesel mes enconuschents de pli baul — »

«Entscheiva cun quella siarp Lucrezia!» sma-

natscha Plasch Alexander cun il det alzau. «En legras compagnias fas ti adina tias tuppas sco ti has fatg a Turitg —»

«Nua ch' jeu hai tractau cun mes pugn mes adversaris, de maniera ch' igl entir vischinadi ha aviert las fenestras per mirar tgi seigi sut mes pugn», ri Jenatsch, selai anavos sin sia suppia, metta en crusch la bratscha sin il pèz lad e mira entuorn en la pintga combra sco in colonel suenter la battaglia gudignada.

«Gieri, enqual ga eis ti sco ina sfinx sin la planira dell' Egipta, ins sa buca tgei patertgar de tei —»

«E vus auters essas en verdat la planira senza, ina unfiseivla planira senza quolms e senza auas, vus tuts, ils calvinists e papists!» cloma Jenatsch miez en greta, miez en levensen. «Vus cugleneis inlauter, aber mo en traplas; vus hassieis inlauter, aber buca da cor, basta ina terment unfiseivla planira!»

«Tgei criticheschas ti ils auters!» rispunda il compogn irritaus. «Ti eis ge era cuntents cun pintgas pervendas e cun pigns regals, ti expliche-schas la bibla e beibas la butteglia, accurat sco nus auters era.»

«Tochen ussa, mo quei dei calar!»

El tschaffa siu glas, svida el, mira sin Plasch e di cun vusch misteriusa:

«Confrar, u ch' jeu maridel la feglia u ch' jeu sturneschel il bab!»

«Nar!»

«Sas, jeu legel bugen ils resoluts profets dil veder testament. Jeu less buca zuppiar d' omisduas combas!»

«Nar, ti eis immuraus —»

«Jeu? Va a Berbenno ed arva mia bibla! Sin l' emprema pagina, nua che ti anflas il plaid «femna», anflas ti era in plaid ch' jeu hai scret sigl ur —»

«Nar, aunc inaga, di buca menzegas!»

«Sin igl ur hai jeu scret il plaid: «Satan!»»

«E vas tier quellas nozzas, per —»

«Per examinar la situaziun! Sas, jeu fuss in megler colonel che predicant! Aber ussa, reverend confrar, dedatschiert! Ti sas, ils vegls Plantas ein leu, Pompeius e Rudolf e quels stoi jeu examinar, ei selai forsa far enzatgei. Ils giuvens Plantas, ils dus Rudolfs, less jeu confirmar en lur hass. Sas, la toppa-uors ei empau de saung —»

«E la manutta della dunschala ei fina» di befigiond Plasch Alexander

»Quescha, miu car! Ti fas denton enzatgei auter! Ti sas, ch' il vegl Rudolf Planta ei vegnius tier quellas nozzas cul castellan austriac de Nuder per puspei turnar anavos tier siu igniv el Tirol. Quei dei buca reussir ad el! Pren cun tei in rosch curaschus giuvens, va ora sin ils confins

tochen tier la pun de s. Martin e peglia quei utschi gries! El sa, sco il grass ed il fel dil pèsch de Tobias, esser nizeivels per biaras caussas. Lu damonda puspei suenter Gieri Jenatsch!»

Cun quels plaids leva Jenatsch si, till' en sia casacca nera, squetscha la capiala lada sin ils cavegls ners, porscha il maun al compogn surstaus e ri:

«Vus auters manegeis, jeu seigi in toc comediant. Jeu hai mes plans e miu ferm pugn. Stai bein e fai tiu duer sco ei sauda, confrar! Jeu mon a nozzas.»

En la baselgia a Tarasp ei denton la festivitàt de nozzas vargada, bruoder Crispin steza las candeilas e marmugna: «Buca survetsch divin, quei cheu ei stau survetsch de Plantas! Ussa van ei si tier il casti ed jeu hai merveglias de nuot pli.»

Il casti de Tarasp, plantaus maiestusamein sin il bi crest, drova negin ornament festiv; la daischa restverda ed il lonci semperverd orneschan aschi bein la miraglia grischa. Endadens, en la sala gronda, miran entuorn entuorn ord il tabliau brin las fatschas seriusas de renomai castellans de Tarasp, il bia ord la schlatta dils Plantas, miran giu sin las meisas liungas e rodundas cargadas cun butteglias e tigliors, miran giu sin la legra e splendusa societad de nozzas, ch' en-

tscheiva ad entrar, signurs e damas, imposants purs e ladas matronas. Il pèr de nozzas retscheiva las gratulaziuns ed il cavalier Gion, frar dil spus, plazzescha las gruppas cun admirabla curtesia vid las differentas meisas e la legra compagnia dils cantadurs, sunadurs, schumbraders e mats secaveglia vid las meisas ora el zuler sut il lartg arviul.

Quei fuva mo vanas temas de Pader Eberhardus, ch' il di de nozzas savessi tgunsch portar aunc enqual secatinada en quella gaglia societat! Tgi duess bein patertgar vid dispetas e dissensiuns, caputschins e predicants, davos quels mantuns de carn e bersau, davos quels fermentins e vins, che vegnan portai si da sveltas mattauns! Perfin il vegl Pompeius, sesend sper la loscha signura Violanda para ded haver emblidau tuttas persecuziuns e miserias dils ons vargai. Duri a Porta lai star siu perdertissim Campell nua ch' el ei, el sac dadens de sia casacca snuada ed ei la galanteria sezza visavi dunschala Lucrezia. E sche enzatgi havess mustgas de disturbar la harmonia, sche havessen las trombettas e clarinettas ora el zuler manteniu il ruaus duront il stupent gentar.

Ei fan in paus per spassegiar en pintgas gruppas en igl uaul e sin las umbrivaunas sendas entuorn il casti.

Il vegl Pompeius va cun ils dus cuserins

Rudolfs de Planta pli lunsch ch' ils auters, descri-
va als giuvens parents la prigulusa situaziun della
Engiadina e concluda, sesend tuts treis sin in
baun solitari:

«Uardei ussa, giuvens signurs, jeu entschei-
vel a vegnir vegls e vus veseis, ils predicants
spetgan mo sin ina buna caschun per derscher
mei, sco els han gia differentas gadas empruau
vida mei lur hass e lur forza. Miu frar Rudolf
tuorna puspei el Tirol, nua ch' el ei pli segirs che
cheu en la paupra Rezia zacudida da tuts mauns.
Vus dus sche vus leis e sche vus emblideis tuttas
disamicezias e dispetas che vus haveis sfortuna-
damein giu tochen ussa e sche vus setenis ense-
men sco frars, sche saveis vus dus mantener la
veglia pussonza dils Plantas encunter ils predi-
cants, encunter ils Salis, encunter tuts! Nossa
toppa-uors ha aunc possa. — Vus cuscheis?»

Rudolf Planta ded Ardez mira vi encunter siu
cuserin e di suenter ina uriala d'in penibel silenzi:

«Rudolf, mira, jeu sun prompts de viver en
paisch cun tei, car signur cuserin. Ti queschas
aunc? O ti emblidas aschi vess — e tonaton es-
san nus omisdus buca senza quolpa, jeu buc, ti
era buc — »

Rudolf de Zernez quescha e mira cun égl's
stgirs giun plaun sin la dischirina melna avon ses
peis. Sco ses cavegl's ners stattan stinadamein

agradsi e sco siu lad maun dretg cun quella detta musculusa tegn ferm e maltschec la fina capiala grischa sin il schenugl, ual aschia ei sia olma: mai sestorscher, duvvar sforz! —

E sco sia olma ei, aschia tuna siu plaid:

«Jeu tem ne ils predicants, ne ils caputschins, jeu tem ne ils Salis, ne ils Plantas ed jeu seho- nel in quex de luvrar per auters —»

«Rudolf, quei ei buca patertgau e plidau de Planta,» interrompa Pompeius irritaus e fetga ses égls sut las survitscheglias grischas giudora sin il giuncher.

«De Planta ne buc — in stuorn, tgi che la- vura pils auters!» ei la brutala risposta.

«Ti eis ina bova!»

Pompeius leva si e mira giudavon.

«Buca dishonorei mia fiasta de nozzas cun quella disharmonia!» roga il spus. «Cuserin, uar- da, jeu tuornel tranquillamein ad Ardez cun mia Beta e ti sas pervia de mei star cheu vinavon sco castellan de Tarasp. Lu sa franc era tia Vio- landa esser cuntenza —»

«Lai cunbien la Violanda!»

«Jeu sai, che ella ei quella che instighescha tei encunter mei, jeu sai —»

«Quescha!» cloma Planta de Zernez.

«Mira, miu car cuserin,» di quel ded Ardez cun vusch migeivla, «jeu sun ussa maridaus, sco

ti. Nos tups rizraz de pli baul, rizraz de muronzs e rivals calan ussa da sesez. Ussa ei nuot pli denter nus; o lai esser mia fiasta de nozzas la entschatta de nova carezia denter nus!»

Planta de Zernez quescha ed il vegl Pompeius tegn quei per bunas enzenas, ch' il selvadi giuncher hagi fatg empau plaz en siu cor ad in fleivel sentiment de carezia e paisch. Sco sch' el less dar sia benedicziun, aulza el siu maun e fer-ton ch' il solegl de Matg terlischa el grond diamant de siu ani ded aur, di el solemnamein:

«Satrei ussa per adina il vargau! Seteni dacheudenvi ensemen ed ils Plantas gudognan! E vegni omisdus en quort tier mei sin viseta en miu casti Rietberg en la biala Dumliasca! Ed ussa sesi aunc in' uriala, jeu hai aunc de raquintar de miu viadi ell' Austria.» —

Denton ei il castellan austriac, Khuen de Nuder, accompignaus da Rudolf Planta il vegl, jus giu el vitg, per preparar il retuorn e per mirar che sia suita, in miez tozzel cavallerists, hagian lur uorden. Mond ils dus signurs tras la gassa principala dil vitg, entaupan els in viandont, il qual salida els curteseivlamein. Rudolf surstat e salida freidamein, semeina lura spert tier il castellan, muossa cun il bratsch e di: «Signur castellan, en quella direcziun ei la Silvretta, ins po, crei jeu, da cheu strusch ver quella pézza maie-

stusa» — ed il viandont ei denton vargaus e pren la via si encunter il casti. —

«Ei quei giavelun era puspei en la tiara?» di Planta de bass e rubaglia siu frunt.

«Tgei signur ei quei?» damonda il castellan austriac. «Ina comparsa imposanta, en verdat! Quels égls! In enconuschent?»

«Deplorablamein in enconuschent! Jeu sun semenaus naven per buca stuer porscher il maun a quei compogn infernal.»

«Tgei clamada ha el?»

«Per retrer ina pervenda, perdegia el il plaid de Diu — e per disturbar e tirannisar nossa tiara, eis el negliu e dapertut.»

«Ei para dasperas in um amicabel. Ed el va si el casti? Enconuscha el — »

«El enconuscha fetg bein miu frar Pompeius e sia feglia. Il scroc! Sch'ei mava avon quort temps suenter siu tgau de giavel, sche fuss miu frar vegnius sin la fuortga — »

«Nunpusseivel — »

«Ed ussa va el si el casti e sch'el ha cachsen, sche betscha el il maun alla feglia! Faulsadat ed arroganza senza miet e mesira! Jeu havess mustgas de far petengar e metter en fermenza quei smalediu intrigant — »

«Cun de tals ston ins buca duvvar bastuns, mobein rampins! Mirei, signur de Planta, sco in

pietus pelegrin va el ruasseivlamein per sias vias, senza mirar entuorn! — Ussa ses' el giu — »

«Lein ira, signur castellan, per regular nossas fitschentas! Lura ton pli gleiti si el casti! Ha, quei luf! O con cuntenz sun jeu ded haver in ruasseivel domicil el bi Tirol! Sche mo miu frar savess era sedecider de bandunar quella tiara, nua ch' el ha, malgrad ses castials e rihezias, buc in crap, buc in' aissa, nua ch' el savess senza temas metter giu siu tgau grisch!»

Ils dus, passond vinavon, entaupan il Pader Eberhardus ed entscheivan in disquors cun el. Tuts treis enconuschan bein inlauter ed han de far damondas, co ei mondi a Nuder sin ils confins, co ei plagi ad Imst el Tirol e co ei passi el hospezi dils caputschins.

Castellan Khuen streha sia quorta barba grischscha ed aulza empau sia greva capiala cun plemmas storschidas:

«Pader Superi, vies plaid de nozzas ei staus in opus excellent!»

«O na,» rispunda il Pader scurlond il tgau. «Ina lavur spinusa, quei bein! Jeu crei, ch' ei seigi stau oz en baselgia biars buca de nossa cardientscha e biars che — baluccan! E quella signeria! In trest temps, perfin en nossas atgnas baselgias ston ins ussa temer de perdegar sco ins fuss obligaus — »

«Vus haveis detg tut ed offendiu negin, se-gner Pader,» interrompa Planta.

«E quels della nova cardientscha san, tgei patertgar, sch' els vulan,» continuescha il castellan austriac. «Jeu hai fatg stem, co perfin la spusa, feglia din predicant, ha mirau sin vus cun larmas els églis.»

«Oh, tgei spusa bragia buc, cura ch' il sacerdot plaيدا tier ella! Dil reminent ei quella dunschala Elisabeta, ton sco jeu hai udiu, stada adina ina brava giuvna e nus havein speronza, ch' ella resti era buna ussa sco signura de Planta! Mo ussa perdunei, signurs, jeu mon ussa tier la veglia malsauna Urschla e siu um seigi el casti cun ils musicants.»

Ils dus signurs prendan cordialmein comiau dal Pader Superi e festginan de dir a lur suite ell' uustria dil «Liun», ei deigien esser pinai en duas uras, els ed ils cavals.

Sch' ei havessen immediat mess si las sialas als cavals ruassai ora, sche havessen ei giu compagnia de viadi; pertgei ina pintga truppa cavalcava ual ord il vitg e prendeva la direcziun ve-seivlamein encunter Scuol.

«Ei quei forse hosps de nozzas?» damonda il castellan imperial.

«Strusch,» rispunda il vegl Planta. «Ozildi han perfin ils puranchels cavals detgavunda e fan

cavalcadas per divertiment. Quellas uiaras, rebeliuns e dertgiras nauschas roclan aunc ussa a nossa puraglia tras las aveinas ed ei vegn mender e mender.»

«Schiglioc in pievel ruasseivel» — replica il castellan.

«Sco nos uors, exact; dorman sco tschuts, aber inaga destadai teman ei ne quolms ne pisturs pli. E pisturs ha nies pievel daditg buca pli — negins menaders, negins derschaders!»

«Mo vies nevs, il signur Planta de Zernez? El ei tonaton in um de cardientscha e pussonza!»

«In rubiesti tgaumogn. El dat cun il pugn sin la platta-meisa ch' ei resta ruosnas, contristescha siu bab, il pauper Pompeius. Pauper quel, che va ad el buc ord via!»

«Saveies, signur cavellier Planta, il megler fuss ei, sche quell' entira Engiadina-bassa fuss totalmein tiara austriaca, lu savess ins domignar quels predicants e — — Vus scurleis il tgau?»

«Na, l' Engiadina auda tier il Grischun sco il mir auda tier il curtin!» rispunda Planta e fa smanis cun siu pugn lad.

Il castellan imperial quescha; els statan avon l' uustria dil «Liun» ed audan a cantond; igl ei ils leghers Tiroles della suite. —

Sin il crest dil casti de Tarasp mava ei denton vinavon en legra conversaziun sin quortas

spassegiadas ed entuorn meisas rodundas cargadas cun puolpa e vin valtelin.

Il pli bi encarden dell' entira contrada fuva occupaus da quater damas, igl encarden sisum il crest sper il casti, in liug cuvretgs cun il tschespet rest verd ell' umbriva d' enzaconts larischs e sper quels tscheu e leu bauns de mescal ed ellas frastgas leghers utschals. Sin la soletta suppia sper la pintga meisa sesa signura Urschla; de seida nera ei igl elegant vestgiu ed ils cavegls paran era de seida nera cun enzaconts fils grischs; ella, la ventireivla mumma dil spus, mira cun plischer sin sia carina brit Elisabeta, la quala sesa sin in baun de mescal sper Violanda bratsch en bratsch, ussa las pacificas dunnauns dils dus Rudolfs Planta. Sper la seif stat dunschala Lucrezia, feglia de Pompeius Planta; pér ussa, el plein solegl de Matg, terlischa il custeivel vestgiu blau sco ei sauda, ils cavegls sco glin madir, il frunt ault sco la neiv innocenta della pézza. Lucrezia ei oz aschi legra e de buna veglia; astg' ella gepuspei prender part dina legra fiasta ella cara patria grischuna, suenter ch' ella ha stoviu viver egl jester, egl jester cun siu car bab, cun il bab bandischaus dals nauschs Grischuns!

Las quater egl amureivel englar denter ils larischs han buca liung' uriala; ei dat aschi bia de disquorer dil passau e digl avegnir ed ellas patar-

lan en prudientscha e migeivladat. Dunschala Lucrezia ei gia d'ons enneu buca stada schi de buna veglia e spezialmein encunter sia quinada Violanda eis ella spir legria e cor; ella sa, che Violanda ha schiglioc uras trestas detgavunda cun Rudolf, la bova! En siu levensen bunamein affonil sligia Lucrezia las terscholas melnas e lai curdar giu sco ina reit d'aur ils liungs cavegls.

Tutenina vegn ella alva sco la neiv ed en in gena suenter cotschna sco cotgla de fiuc; cun églis pitgivs mira ella tras ils larischs giu e l'entira figura trembla sco la feglia egl urezi.

«Tgei has, Lucrezia? has mal? O di, tgei has?» damonda Violanda, seglend si e mettend siu bratsch entuorn culiez ad ella.

«Nuot,» di Lucrezia sospirond e smiula sco en siemi ina frastga seca cun mauns sperts e tremblonts.

Haveis viu inaga ina persuna, che leva en profund sien, e va entuorn, il tgau alzau, ils églis aschi gross? Ella vesa tut e sa buca tgei; ella dorma cun églis aviarts — ual aschia fetga Lucrezia ses églis la plaunca giu e vegn pli e pli alva.

Las treis miran della medema direcziun e vesan nuot auter ch' in um en vestgiu ner, che vegn ensi cun pass commodeivel.

«Fa forse quel tema a ti?» empiara dunna Urschla.

«Ge, quel! Vegni, nus lein fugir!» di Lucrezia, sco puspei revegnida.

«Mo tgi ei quel, Lucrezia?» damondan tuttas treis.

«Nies convischin en Dumliasca de pli baul — il Gieri Jenatsch! Vegni! O quei demuni! Vegni!»

«Quel?» cloma Elisabeta. «O quel stos ti buca temer.»

«Buca temer?» — La vusch de Lucrezia vegn pli ferma, ils mauns pigns sesiaran, ils égls sbrenzlan — «buca temer quel — el havess mazzau miu bab, sch' el havess pudiu.»

«Secalma, buna Lucrezia, secalma!» Elisabeta metta tier quels plaids ad ella il maun sil bratsch. »Franc, quel fa nuot a nus, schiglioc vegness el buca cheu, secalma!»

«O quescha, Elisa, buca di menzegnass! O lai ir mei tier miu car bab, o jeu temel per el — »

«Na, stai cheu, cara! Sesa, ti poss gnanc far in pass! Sesa giu sin il mescal e ruaussa! Mira, el vegn aschi pacificamein si tier nus! Miu bab scheva savens, il Gieri Jenatsch seigi miez-catolic e sch' el seprendi en per in cor amureivel, sche savessi el better giu egl uffiern tuts predicants e l'entira tiara sisu! Neve, ussa eis ti pli ruasseivla. Franc, el vegn tier tei — ti has ge in cor amureivel — el vegn per far paisch cun tiu bab, franc.»

Cun égl's gross mira Lucrezia sin la feglia dil predicant e sco dus cametgs vegnan ils bials égl's puspei clars: in pertratg curaschus e resolut ha penetrau ella e dau ad ella il complein ruaus ed ina forza admirabla. Ella leva si, semeina tier signura Urschla e di:

«O raquintei a nus enzatgei de vies casti, nua che vus essas vivida avon che vegnir ina Planta! Il signur dei buca encorscher mia fleivla irritaziun, jeu seturpegel mezza, ch' jeu hai piars il ruaus per in moment. O raquintei dals Schauensteins! Aber bia, bia! Sesi giu vus treis, jeu stundel cheu.»

Signura Urschla ha buca ditg stoviu cuntentar las merveglias de sia giuvna parenza. Il viandont ei gia demaneivel, e quater pèra ureglias audan gia siu pass, aber ils égl's astgan buca sevolver tier el.

Ussa stat el, la capiala entamaun, sin igl englar, cun in fazolet de seida cotschna schigenta el la fatscha brina e calirada.

«Signuras, perdunei!» resun' ei cun vusch ferma e loma. Ellas semeinan encunter igl avegnent e senclinan curteseivlamein; solettamein Lucrezia stat sper la seif sco ina loscha statua cun levzas seradas.

«Signuras, ils survients dil casti han indicau al viandont, nua ch' el sappi anflar ils aunghels e

perquei sun jeu cheu. Ils umens savessen strusch capir mei, pertgei jeu sun negin auter che il Gieri Jenatsch.»

In penibel silenzi ei la risposta sin ils compliments e las levzas della feglia de Pompeius se-siaran aunc pli fetg. Signura Elisabeta leva denton si per dar risposta en num dellas compognas.

«Beinvegni, signur Jenatsch,» di ella, buca senza dar a sia vusch in tun de legria. «Miu bab, Duri a Porta de Scuol, ha pli ch' inaga raquintau bia de siu perdertissim confrar Jenatsch ed aschia enconuschel jeu empau igl um respectau, signur Jenatsch.»

«Sche hai jeu la honur de salidar sia feglia, ussa signura de Planta? Perdunei, ch' jeu hai buca pinau in plaid de nozzas, jeu sun de viadi! Mia pli cordiala gratulaziun alla niebla signura spusa!»

En galanta curtesia selai lura igl um, temius schiglioc sco in um de saung, giu sin in schenugl avon Elisabeta, spetgond sil maun per bitschar el.

Suenter quella cerimonia di el, sevolvend era tier las autras:

«Vies bab, il signur Duri a Porta, o quei fuss in um! El ha mo ina soletta pissiun: il fiug per per la casa de Diu consummescha el — ina son-tga pissiun.»

Quei sa buc esser in um nausch e crudeivel, pertratga signura Urschla; Violanda vegn pli da-

tier, aber Lucrezia semuenta buc ed haveva tonaton legiu els égl's de Jenatsch, ch' el seigi vegnius principalmein per ella!

El porscha il maun allas signuras Urschla e Violanda e va vi tier Lucrezia.

«Dunschala Lucrezia de Planta, enconuscheis vus aunc empau igl anteriur predicant de Scharrans?» damond' el aschi innocentamein sco sch' ei havess mai dau nauschas e trestas uras denter el e la familia Planta.

«Pli baul esses vus stai amitg ed hosp de nossa casa en la Dumliasca, signur Gieri Jenatsch, pli baul — »

Lucrezia semeina empau dad ina vart e miragiu en la vallada solegliva e fruscha cun il maun alv il frunt, per tener naven las nialas melnas e las trestas regurdientschas.

«Dunschala Lucrezia, pli baul, ah, pli baul, digel era jeu. Pli baul, o lur er' ei bi, pli baul! Il giavel — las signuras perdunan quei plaid — il giavel porti tuttas quellas smaladidas dispetas e dertgiras nauschas!»

«Vus haveis buc adina patertgau aschia,» replica Lucrezia senza fel, «schiglioc mav' ei autruisa ed jeu havess buca giu schi trests ons de giuventetgna e buca stoviu bargir sco buc ina matta grischuna.»

Ella sbassa il bi tgau en tristezia ed aulza

el puspei en luschezia: «Mo igl ei ussa vargau, signur Jenatsch, e de mia vart era emblidau.»

«Emblidau?» cloma Jenatsch cun bratscha aviarta. «O nobla dunschala Lucrezia, ils cors dils umens ein stai tussegai, era miu cor e fors' era empau il cor de vies niebel e grond signur bab. Ge, treis ons ein nos cors stai tussegai e sche in uors sin Maloia ne Spligia havess migliaia in de nos cors, el fuss sebess giu sut in spess pegn per ton pli gleiti murir. O quei hass ei in satan! Aber en quei cor» — igl um imposant muossa cun il bratsch stendiu ora sin la dunschala — «el calisch de quella flur celestiala ha il satan buca pudiu derscher in daguot de siu tissi.»

«Georg, vus flatteis,» ri Lucrezia. «Lessas buca prender plaz e raquintar enzatgei dals ons vargai?»

«O ge, dals ons vargai, buca dals davos ons! Jeu sesel sin quei crap, sun staunchels — e vegn ad esser staunchels tochen tier mia mort. Aber sche ina dellas veneradas signuras havess la buontat ded annunziar mei als signurs, sche fuss jeu engrazieivels; astgel jeu supplicar de recomendar mei? Jeu vegni sco hosp senza fraud — sin miu plaid d' honur.»

Lucrezia vul seprofitar dil custeivel moment che tuorna forsa mai pli.

«Mei, vus caras parenzas, tier ils signurs,»

di ella, «a mi sto denton il convischin de pli baul aunc raquintar quei e tschei.»

Las treis sabsentan, Jenatsch leva si, stat sper Lucrezia ed omisdus miran in' uriala giuadora ella val.

«Lucrezia!» entscheiva Jenatsch, «o tgei biala patria havein nus! Don, ch' ils frars en quella biala casa vegnan buca perina, don che nus havein buca la paisch en nossa tiara!»

Lucrezia betta ils liungs cavegls sur la schuiala anavos e mira a Jenatsch els égls: «Leis far paisch cun miu bab?»

«Vul el far paisch cun mei?»

«La dertgira nauscha de Tusaun, nua che vus haveis condemnau miu bab, o sche quella fuss mai stada, mai!»

«Nus satrein ella, sco nus havein satrau la storschida e sanguinusa membra dil pre catolic Rusca leu a Tusaun — igl ei stau eivradat tut quei ch' ei daventau —»

«Georg, sche vus lessas turnar anavos tier miu bab, o lura!»

«Tgei lura, Lucrezia?»

«Vus essas il menader dell' outra partida, buc il gries e crudeivel Plasch Alexander, buca quels predicants che secuntentan cun vin ed ina reha dunna! L' olma, il cor della partida essas vus, Jenatsch —»

«Jeu? O jeu sun carezaus negliu, negliu —»

«Seigies sincers, vus essas il menader, sco miu bab ei il menader de vos adversaris. Quels Plantas giuvens? Il castellan Rudolf de Zernez, miu frar, ah, jeu tem per el, el fa sco ina bova e va a malura! Il cuserin, il spus ded oz? El ha buca la possa della toppa-uors! Miu aug, il cavalier Rudolf? El sa buca tgei religiun prender. Miu bab, miu car bab, solettamein el ei il cau! Neve, signur Gieri, el ei enzatgei?»

«El ei vies bab, Lucrezia!»

«Flatems, Georg! Jeu sun buca pli la mattatscha, che mirava tras la seif dil curtin de Rietberg, cura ch' il giuven predicant de Scharans mava speras ora!»

«Sche mireis aunc enqual ga vi encunter mia baselgia bandunada de Scharans?»

Savens,» vegn ei sco in suspir ord la bucca della dunschala.

«E cun sentiments de vendetga?»

«Vendetga? Oh, in cavriel sin fuigia, sco jeu sun stada, ha de far pauc cun la vendetga.»

Lucrezia semeina anetgamein naven ed in niala de ses liungs cavegls streha sco flocs de seida sur la fatscha brina de Jenatsch.

Eis ei ver? In leopard dil desiart, cura ch' el senta nunspetgadamein il fried della rosa, sche emblidi el sia crudeivladat e faulsadat e vegni

loms e migeivels, eis ei ver? Quel che haveva hassiau ils Plantas ed engirau la mort ad els, el sefiera en schenuglias avon la loscha e biala feglia dil cau dils Plantas, sligia il maun ded ella dalla seif, strocla el en siu maun lad e sco sche ses plaids vegnessen ord in fuorn ardent, di el:

«Lucrezia, sche ti retillas quei maun buca naven da mei, sche audel jeu a tiu bab, sco buc in auter —»

«Signur Gieri Jenatsch, buc emblidei vossa spusa a Grüşch!»

«E cun miu maun, Lucrezia, retscheiva tiu bab Pompeius l'entira Engiadina, l'entira tiara, jeu sforzel atras quei ch'jeu vi, che ti sapies, il Gieri Jenatsch domogna ils predicants, ils calvinists, tuts! Aber quei maun zart sto menar mei! Lucrezia, sun jeu vengonz de quei maun?»

Lucrezia quescha, ses égls terlischan, ella para pli gronda, vesend ella avon ses peis il terribel persecitader de siu bab. —

En quei moment tuca il zennet della caplutta dil casti sur ils tetgs de Tarasp giuedora e siu sun recent tonscha tochen giu el pign jert dils caputschins, nua che Bruoder Crispin sesa sin il baun-tschespet el solegl e ruaussa dal strapaz e fel ded avonmiezdi.

«Sa tgei ei tuccan ussa sin il casti!» sburfla el. «De viaspras? Ge viaspras davos meisa, psalms

de saltunzs e saltunzas! Scandal eis ei, ch' ins astga tucrar cun zen benediù, cura ch' ils Plantas van a merenda, scandal quei!»

El tilla la capuzza brina sur il tgau en e squetscha ella encunter las ureglias.

«Scandal, ed il bienatsch, nies bien Superi, manegia, ins stoppi adina proceder cun la buna encunter quella segneria! Siu plaid de nozzas — sch' el havess domandau mei per enzaconts quorts pertratgs, jeu havess saviu dar, pilver! Stau nuot, propi nuot. Basta, jeu deigi haver quitaù per mias candeilas. Dorma, Crispin, e lai ira sco ei va! Ge, curascha, tut va alla malura!»

Il sien dils gests selai giu sin il tgau sbassau sut la capuzza — e sil casti serimna puspei la legra redunonza.

Lucrezia haveva menau il niev hosp tier siu bab, ch' era l' entschatta buca pauc surstaus; Pompeius, il grond diplomat ha denton pudiu supprimer la petra regurdientscha dil clavau de Tusaun cun sia smaladida dertgira nauscha — ed ussa sesa Gieri Jenatsch davos meisa sper il bab della spusa ed ils dus confrars predicants ein de stupenta buna veglia.

La gustusa merenda, cungida cun la cordiala conversaziun dils gasts e cun ils leghers mieds dils musicants ora en suler, va senza disturbi vinavon. Solettamein Rudolf Planta de Zernez — la

bova — sesa cun tschera brutta sper sia Violanda; ch' il bab Pompeius ei turnaus ord igl jester ed ei puspei veseivlamein il pli respectau um; che sia sora Lucrezia secrei de haver gudignau perfin il Gieri Jenatsch per la familia Planta; che sia quinada Elisabeta ei la sezza carezia encunter el: quei tut ei per el in quex! El beiba cun riet il vin valtelin e sias remarcas portan tuttas in daguot ischiu u in daguot tissi.

La porta-sala sesarva e cavalier Rudolf Planta il vegl compara cun il castellan imperial. El vegn per prender comiau; siu égl observa egl emprem moment il nunspetgau gast Jenatsch ed ina flim-mada va si ad el tochen tier ils cavegls grischs. Cun prescha va el tier frar Pompeius, tier las signuras, tier enzaconts gasts, cun quorts compliments e paucs plaids prend el comiau — per Gieri Jenatsch ha el buc in plaid. En paucas minutas ei quei disturbi della merenda vargaus, il cavalier ed il castellan ein naven.

Jenatsch senta, che sia preschientscha hagi empau catschau naven ils dus aschi spert; el vesa era, co Lucrezia sesend sper siu bab mira giu sin el sco sch' ella less rugar, de buca prender si grev quei malcurteseivel secontener de siu aug. Ei va buca ditg e Jenatsch dat cun il cunti encunter siu glas e tilla las egliadas de tuts sin el. El dat a sia fatscha la meglera luna ch' el po e

senclinond encunter il pèr de nozzas entscheiva el cun vusch sonora:

«Stimatissims spusai! Prenobla redunonza! La dieua Fortuna vegli silmeins per quei moment esser favoreivla a mi! Ella ei buc adina stada favoreivla al Gieri Jenatsch! Ella ei empau la quolpa, che jeu poss buca sin sogns mauns presentar als spusai las semplas flurs de mia cordiala gratulaziun. Dieus en tschiel seigi ludaus: il fegl din Planta, la feglia din a Porta drovan la finala buca las flurs din pupratsch viandont sco jeu sun — jeu fuss gnanc cheu, sche buca Lucrezia de Planta, igl aunghel de siu bab e della Rezia, havess giu commiseraziun cun mei.»

Ins udess mintga mustga che sgolass encunter la fanestra, aschi quiet fuss ei en sala, sche buca Rudolf Planta de Zernez rucchiass mintga ton cun siu sessel malgrad las supplicontas egliadas de sia Violanda.

«Cars compatriots,» continuescha Jenatsch cun vusch alzada, «mo sco compatriot capis vus mei. Emblidei mei sco adherent ded ina partida u laltra! Emblideien il crudeivel giuc dils ons vargai — in maltschec e crudeivel giug eis ei stau!»

La vusch digl oratur semida anetgamein e pren in tun familiar. «Nus havein cheu en nos vitgs grischuns in tal giug dils mattatschs. Las noblas signuras ston perdunar, sche jeu descrivel

quei giug maltschec, ah, il mattatsch Gieri Jenatsch de Samada fuva fiug e flomma per quei giug! Astgel jeu raquintar —»

«Ge, raquintei, raquintei, nus supplichein,» roga Lucrezia en affonila hilaritat.

«Pia, il giug ha il sgarscheivel num: dar la portga! Ils buobs semettan en posiziun, mintgin cun in liung fest. Amiez ei ina gronda ruosna, il priel; entuorn quella en in rudi fan tuts, deno in, il purtgè, mintgin per sesez ina ruosna e stat cun il fest lien. Il pauper purtgè — contas gadas sun jeu staus quel! — sto empruar de catschar la portga —»

«Tgei portga, signur Jenatsch?» empiara Lucrezia.

«Baul in toc len, baul il calzer dina vacca, prenobla dunschala,» rispunda Jenatsch cun fatscha rienta e continuescha:

«Ils buobs fan tut lur pusseivel per tener la portga ord la ruosna gronda. Gartegia ei al purtgè de seglir cun il fest en la ruosna din auter, duront che lez ei buc en quella cun siu fest, sche sto lez far il purtgè. O contas fridas havein nus dau cun nossa festa, leusi sin il plaz grond dil vitg Samada, contas gadas havein nus suau ed entschiet danovamein nies giug!»

«E lura?» damonda Lucrezia.

«E lura?» Jenatsch aulza puspei la vusch:

«Lura essan nus vegni gronds ed havein continuau quei giug maltschec. E la ruosna gronda ei ussa nossa paupra patria! Ils Austriacs, ils Spagnols, ils Franzos, ils Venezians statan entuorn en rudi e catschan la portga sin nies tratsch e nus gidein. E nus essan vegni malperina ed jeu portel era in toc della quolpa. Il giug ei daven-taus crudeivels, ge, sanguinus. Oz sun jeu vegnius cheu, hai viu puspei nossas Grischunas,» — ils égls ners sevolvan vi sin Lucrezia — «ed hai patertgau: Con bi fuss ei habitare fratres in unum, frars, patriots en paisch e perinadat!»

Gieri Jenatsch aulza siu glas, siu frunt terlischa.

«Vegli quella fiasta de nozzas reclamar per nossa tiara la paisch bandischada! Quei ei la caulda oraziun dil nausch Gieri Jenatsch!»

El svida il glas e duront che la sala rebatta dagl applaus, prend' el la capiala grischa giud il finestrel davos el, va vi tier Pompeius Planta e porsch' il maun ad el:

«Signur cavalier, perdunei, sco jeu perdunel! Nus havein de perdunar omisdus inlauter.»

«Signur predicant, jeu sun cuntents d' embli-dar il vargau,» ei la risposta, «e vus haveis oz plidau empau sco in apiestel della paisch.»

«Quei ei il meret de vossa feglia! Jeu stoi ir; avon ch' jeu seigi a Samada, siar' ei notg. Dieus pertgiri!»

Jenatsch semeina lura encunter l'entira redunonza e cloma in penetront: «Dieus pertgiri, cars compatriots!» In resunont: «Dieus pertgiri, compatriot!» ei la tschiendubla risposta dell'entira sala tut surstada.

«Pertgei va el schon?» damondan tuts inlauter; negin sa dir, pertgei — dano Jenatsch sez, il misterius!

Lucrezia ei sco tuccada dal tun. Sch'el va aschia, sch'ei tut ju en aua, ina cumedia, nua ch'jeu mezza hai giugau la pli miserabla rolla — aschia pertratg'ella. Denton ei Jenatsch gia semenaus per ira.

«Ei descha buc, jeu sai; aber per miu car bab stoi jeu!» Cun quella resoluziun lev'ella si e po suatir el sin la sava-esch:

«Signur Jenatsch, lubi in pèr pass cun vus!»

«Dunschala, ina memia gronda honor per in viandont sco jeu.»

La porta-sala sesiara davos ils dus. —

«Stuornadat, sco pli baul, stuornadat ussa ed en perpeten,» marmugna il predicant Duri a Porta; ils vischins rian ed ina viva conversaziun e hilaritat tuorna puspei davos tuttas meisas. —

Jenatsch e Lucrezia statan sut dus larischs.

«Signur Georg, ussa hai jeu detg tut. O turnei damaun cun nus a Rietberg e susteni la causa de miu bab bandunau!»

«Lucrezia, ei va buc! E la soletta raschun, pertgei che quei ei caussa nunpusseivla per mei, capis vus buc e leis buca capir. Igl ei megler, che nus seveseien mai pli, forse en perpeten mai.»

«Georg, ei quei vossa consolaziun per la persequitada feglia dil bab condemnau? Georg, haveis vus in cor de crap?»

«Na, jeu buc, aber vus bein.»

«Jeu?»

«Vus haveis refusau il maun digl Jenatsch e quei sa esser la sventira dils Plantas — »

«Jeu hagi refusau vies maun?»

«Na, il maun buc, quel fuss a vus buns e grevs avunda — aber il cor haveis vus refusau!»

«Vus haveis ina spusa — »

«E vus encuri in spus!» cloma Jenatsch cun vusch dira.

«Vus haveis rogau miu bab per perdun — oh, ei quei stau sinceradat?»

«Quei dependa da vus, dunschala! Cheu sut quels larischs, cheu haveis vus per la secunda ga snegau a mi vies cor. Quels larischs e mes égls, che selaian buca surmenar tras la fatscha rienta, quels ein perdetga. Jeu mon, per buca dir aunc in plaid che savess far mal e gidass ne vus ne mei!»

«Signur Jenatsch, jeu poss udir e surportar quei plaid.»

Lucrezia para puspei pli gronda, rumpa giu

ina frastga dal larisch e mira sco indifferentamein sin Jenatsch.

«O cun quella freida luschezia gudigneis vus mai il Gieri Jenatsch! E cun vos daners aunc meins! Sincera carezia! Vies spus aunc oz — »

«Mai!»

«Lura era mai, en perpeten mai mo in fumegl dils loschs Plantas! Lucrezia, ussa enconuschel jeu vus.»

El semeina dad in maun cun fatscha brin-cotschna — Lucrezia piarda il ruaus, rumpa la frastga, aulza il bratsch e di cun vusch tremblonta:

«Sche mei, losch Jenatsch! Mei, malgest e crudeivel um de saung e faulsadat! Mei e turnei buca pli!»

«Megler per vus!»

Aunc inaga sentaupan ils égls dils dus, Jenatsch siara il pugn, Lucrezia betta ils cavegls anavos sur la schuiala giu, semeina e va cun furtina ensi encunter il casti.

Sper ina caglia mira Jenatsch aunc inaga anavos e vesa Lucrezia svanend els mirs grischs dil casti.

«Sin trest seveser, loscha!» di el debass. «Ussa sun jeu in um liber e ferm e — sgarscheivel per vus.»

Lucrezia cun ses égls cotschni e sias vestas

caliradas vul buc ir en sala ed enquera ruaus en la pintga combra sisum il casti, sper la pintga fenestra che mira giuedora encunter Scuol.

«Aschi stgir duei quei solegl de nozzas ira de rendiu? Tier tuttas autras miserias uss aunc quei leopard blessau, che vegn a stender ora sia liaunga cotschna suenter mes fistitgs! Sia spusa duess jeu vegnir? La sclava! Jenatsch, enconuschas ti aschia la feglia dil Pompeius? Expliche-schas ti aschia la tuppa carezia della mattatscha Lucrezia de pli baul? Jeu sun castigiada persuen-ter e ti, Jenatsch, ti vesas in di baul ne tard la vendetga, che flomma ord miu maun! O miu maun zart, el duei, sco ti giavischas, menar tei! El dei menar tei tier la perdiziun!»

Ella sepusa encunter il finestrel e mira giu ella Engiadina, nua ch' il solegl de sera ruaussa sigl Inn e sils vitgs e sin ils uauls senza fin.

Beingleiti aud' ella ils leghers mieds della musica, rimna puspei ils cavegls sligiai en duas terscholas pleinas.

«Na, in Gieri Jenatsch, quei toc predicant, dei buca irritar mei pli! Il di de nozzas dils Plantas dei buca vegnir burasclus tras tei!» —

La musica ha calau; plaunsiu va Lucrezia dalle scalas-crap giu, auda ina vusch rauca el suler e capescha aunc ils davos plaids:

«Il signur spus dei esser nies castellan de Tarasp! Viva il spus, nies signur castellan! Viva la spusa, nossa signura castellana!»

Igl entir suler rebatta dals cloms, in marsch furius suonda. Igl um vegl cun la clarinetta sto esser staus igl oratur, pertgei sia fatscha siua aunc sco pischada el solegl e mintgaton aulza el la clarinetta per dar il tact. Ils musicants paran ord cadeina e miran cun egliadas uiarschas e loschas sin lur oratur e clarinettist e siaran giu il marsch cun nundescrivibla bravura e canera.

Lucrezia tschontscha e ri cun la legra compagnia.

Cheu sesaulza en sala canera, sco sche ina suppia fuss sfracada ensemen; Lucrezia quora tier la porta.

Rudolf Planta de Zernez — la bova — stat sin peis, Violanda tegn il maun sin siu schui e mira cun snavur sin la fatscha de siu mariu.

«O sesa, car Rudolf!»

In stausch encunter Violanda ei la risposta. In terribel silenzi. Als umens va ei si fetgas, las femnas tremblan.

Rudolf tschaffa siu glas plein e grescha:

«Ha, sto quella canaglia el suler schon ussa metter in niev castellan!»

Il spus leva si, alvs sco la mort:

«Cuserin, quei ei stau in spass e compliment e nuot auter! Fai buc aschia!»

«Ghlisner, quescha!» grescha Rudolf aunc pli ferm. «Ti has pagau il vin ed els mettan tei castellan, tei, buca mei!»

El trembla da greta, il vin tschalatta en daguots sur il glas ora sin la platta-meisa.

Pompeius dat cun il pugn sin meisa e cloma:

«Rudolf, fai buca quella vergugna a tiu bab entras quella greta! Lai silmeins vargar quella fiasta senza scandal, Rudolf!»

Enstagl vegnir calmaus, aulza Rudolf il glas e sdermeina el giu sin meisa; las scalgias el vin cuvieran la platta.

«Quei ei miu toast de nozzas, ti fauls futur castellan de Tarasp!»

El tschaffa il bratsch de Violanda:

«Cheu stein nus buc in moment pli, si, ti has de suondar tiu um!»

Buc in ughegia de dir in plaid.

«Jeu cedel per oz — e suenter lein mirar!»

Gia ha el scarpau giud la preit sia capiala, lai aunc inaga sgolar ses églis flammonts tras la sala; tuts fan plaz sco ad in uors furius, e bargend suonda cun tgau sbassau la pallida Violanda.

«O frar, Rudolf, tgei fas ti! O stai!»

Lucrezia eis ei, che roga aschia sut la porta-

sala cun bratscha aviarta; ella less retener la bova.

In stausch maltschec sco cun la toppa-uors ei la risposta.

Ils musicants en suler, cunzun il pauper clarinettist, stattan da mintga maun sper ils mirs sco sch'ins havess dau a mintgin ina frida cun la banera sin il frunt.

Lucrezia quora en sala tier siu bab, strocla la bratscha entuorn culiez ad el e zuppenta sia fatscha bognada cun larmas sin il pèz de siu car — pauper bab. —

Sco sch' il vin valtelin havess en fel e las trumbettas e clarinettas stratscha: la merenda de nozzas vegn pli e pli unfiseivla e tresta. Soletta-mein Lucrezia sefa aunc si per scatschar naven dals gasts ils utschals ners de temas ed anguoschas; quels deien buca dir, ord la casa dils Plantas seigi stuliu la veglia terlichur e ventira! Ed ella mass pli bugen sin combra e bargess. —

Il solegl va de rendiu ed ils gasts sabsentan en pintgas gruppas; solettamein ils musicants han aunc de ventscher il vin e de disquorer sur ils evenements vargai e — futurs. —

De stgira notg cavalcheschan Planta il vegl, ed il castellan imperial cun lur suite sur la pun de S. Martin ed arrivan sin igl entschess austriac.

«Dieus seigi benedius, che nus essan cheu!»

cloma Planta, retenend empau siu cavagl ner. «Igl ei tonaton pauc emperneivel de habitar sper in vulcan sco l' Engiadina ei ussa.»

In schul ord ils pégn's, buis e spadas e latiarnas sin igl ur digl uaul!

«Tgei ei quei?» cloma il castellan. «Dei denter els!»

La suite tirolesa cavalchescha cun spadas tragas encunter igl uaul, treis ballas-plum tgulan sur els ora encunter ils dus signurs — senza tucrar.

«Smaledi laders dil giavel!» greschan ils Tiroles e datan denter en cun las spadas liungas. In quort vehement combat — ils laders ston ceder, il pli gries de tuts en carpun ner roccla in toc dalla spunda giu.

Ils dus signurs cavalcheschan vitier.

«Quei toc griess, che roccla giu enconuschel jeu,» di Planta. «Ha, igl ei Engiadines quella banda ed in predicant alla testa! Laschei la bargada nua ch' ella ei! Si, encunter Finstermünz! Leu spetgein nus sin els, sch' ei vegnan!»

Suenter la fallida attacca seretillan ils brigants anavos, cavalier Planta continuescha cun la suite il viadi e pren trestas regurdientschas dallas nozzas dils Plantas cun el ora en siu exil el Tirol. —

Trestas regurdientschas dalls nozzas porta era igl emprem clarinettist cun el giu tier sia veglia

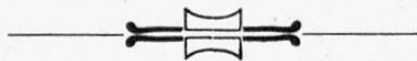
e malsauna Urschla. Quella disquora della viseta dil bien Pader Eberhardus, quel seigi staus pli premuraus per ella ch' il mariu sez e quei seigi stau fiasta de nozzas senza miet e mesira.

«Quei capeschas ti buc, buna Urschla,» balbegia il clarinettist, «quei ei stau in di politic!»

«Tgei patarlas, Flurin! Ti fredas ferm de vin.»

«Jeu, tiu mariu, jeu hai dau la decisiun entras miu toast, che ti sappies! Damaun disquorel jeu tut. Oz sun jeu memia staunchels.»

Ferton ch' el caveglia la clarinetta sin cruna, dat el giu siu pareri sur della fiasta vargada: «Na, in Planta less jeu buc esser! La merenda dils Plantas, lezza ei stada stupenta!»



II. Flurs de bara.

Sin las nozzas burasclusas suondan ons sanguinus, ons de miserias. Bien, che la veta humana ei sco in prau: ils peis-cavagl han zappitschau las jarvas e ragischs ed il tratsch ha bubiu en il cauld e tschalatont saung; e tonaton vegn ina permavera nova cun flurs ed jarvas, che san nuot dil trest temps vargau, ei vegn in auter atun e cura ch' il carr cargaus cun il bien fried dil fein va encunter il vitg, sche contan ils utschals sco sch' ei fuss adina stau aschi bi e quiet.

Ils praus naven da Zernez tochen giu tier la pun S. Martin havevan abuldotamein retschiert de quella plievia cotschna; armadas jastras e flommas havevan tscheu e leu devastau las bassas casas engiadinesas — ed oz ei tonaton in schi bi e legher di de stad!

Entuorn Ardez tut che lavura sin ils praus, el vitg sez ei sco miert ora.

La gronda casa dils Plantas para de cupidar; ina fenestra aviarta tscheu e leu semova e tgula mintgaton sco en siemi, las neglas cotschnas, che pendan sur ils mirs giu, las caglias el curtin e perfin la toppa-uors egl uoppen de crap sur il grond portal aviert: tut fa ina cupidada. Ge, el curtin sut ina aulta caglia de suitg cupida perfin la guardia della casa, il vegl Flurin Carnutsch.

Cavegls alvs ed ina quorta barba alva entuorn la fatscha grischa seprendan ora sco stremas de neiv entuorn la preit-crap; sil culier e sillas mongias dil vestgiu grisch ei la toppa-uors dils Plantas cusida si. Il bien vegl para sfraccaus e negin sevila perquei sin quei bien carstgaun, il qual ha jer e stiarzas giu la suregliada e survigilonza sur treitschien hosps de nozzas senza dumbrar ils novonta cavals!

Sin sala gronda tabliada, nua che biars Plantas, umens e femnas, ein portrettai e miran giu ord las ramas brinas e nua ch'ei freda aunc dal vin e dallas flurs de fiastas vargadas, eis ei era quiet. Solettamein in um — e sch' ils cavegls ners fussen buc aschi fetg mischedai cun grischs, sche schess ins, el seigi Rudolf Planta, ils spus dellas nozzas de Tarasp — quei um stat leu avon in dils pli bials portrets e mira ditg sin quella fatscha maiestusa cun in frunt sco granit e cun ossa sco travs-fier; el cantun sut ei scret sin in fegl pergameina: cavalier Rudolf Planta-Rietberg, assassinaus da rebels scelerai il Fevrer 1621.

«Tresta sort dils Plantas!» ed in suspir aulza empau il fin carpun grisch sil pèz digl um; «quel cheu, la petga dils Plantas, ei curdaus en siu saung sco in uors sut la banera! E miu cuserin Fortunat ei curdaus avon igl altar sut ils pugn dils medems scrocs! Ils Plantas, che vivan aunc,

ah, els ein spatitschai e persequitai — e quei ei aunc il pli trest: quei ch' ils adversaris pon buc, quei fan els sezzi, els persequiteschan inlauter e saung parentau vegn aunc a rentar vid la toppa-uors!»

El sbassa il tgau, va vi tier la lada e bassa fenestra e sesa giu sper la meisa rodunda cuvertga cun cudischs e scartiras.

«Tochen cheu havess jeu finiu la cronica,» di el, tschaffa la liunga plema d'auca e scriva:

1636 ei morta mia cara consorta Elisabeta nata a Porta. Ella ha schau anavos a mi ina gronda tristezia. Dieus il Tutpussent detti ad ella ina legreibla levada.

El bogna la plema per continuar; en quei moment vegn ei tut bufatgamein aviert igl esch ed ina fatscha giuvenila ornada cun nialas neras ei veseivla.

«Marina, vegnas ti?» cloma il cavalier mettend la plema dad in maun.

«Astgel jeu disturbar tei, car Rudolf? Jeu less cuser cheu en sala cun tei ferton che ti scrivas.»

Eis ei la feglia de casa? Vestgida en violet, pintgas cadeinas d'aur entuorn culiez, resti de glin els mauns satels, aschia entresch' ella cun bucca rienta, seglia tier la meisetta e streha al cavalier ils cavegls grischs empau ord il frunt.

«Vus Plantas haveis tuts de quels cavegls figai e stinai,» di ella sco en greta affonila.

«Ge, els sestorschan mo nuidis. Mo lai star ussa e sesa!»

«Tgei has puspei scret, Rudolf?»

«Legia! Jeu scrivel buca misteris per tes égl. Buca tuccar en, las lettras ein aunc bletschas!»

«— — ella ha schau anavos gronda tristezia, gronda tristezia,» legia ella, sepusa encunter la fenestra e mira giu el curtin.

«Aber Marina, ti vegnas bein buc a sevilar, sch' jeu hai aunc buca pudiu emblidar mia cara consorta Elisabeta! Igl ei aunc buca spirau vegn ons dapi mias empremas nozzas, buca treis suenter sia mort. — Ti queschas, Marina?»

«Sche lu, sche ti has aunc oz quella gronda tristezia, sche pertgei has buca schau mei, nua ch' jeu erel, a Zuoz?»

Ella sesa giu e scusa senza mirar si.

«Marina, ual hai jeu bognau la plema per sriver en mia cronica: 1638 ei dunschala Maria Schera de Zuoz — e quei fusses ti, car affon — entrada en mia casa sco buna consorta. E lura havess jeu nodau en quei cudisch la pompusa splendor de nossas nozzas, menzionau ils treitschien hosps, ils novonta a cavagl ed aschia vivon. Marina, ne eis ti scuida sin ina buna defuncta, sco Elisabeta ei stada?»

«Glez buc, Rudolf. Perduna a mi, jeu hai buca manegiau aschia. Aber pertgei han tes fegls, ils fegls della Elisabeta, ils giunchers Johann e Balthasar aschi spert bandunau nus? Cun ina mumma sco jeu sun, levan els buca star, neve?»

«Quels dus han stoviu ir; pertgei far ils smar-schaners cheu? Dil reminent ha il moribund Planta vegl a Meran desiderau, ch' els tuornien en quort da nossas nozzas.»

«E pertgei ei tiu cuserin, Rudolf Planta de Zernez gnanc vegnius a nozzas? Per mei, per la sempla Maria Schera de Zuoz —»

«Marina, quescha, schiglioc sevilel jeu sin tei per spir carezia! Ti eis aschi nobla sco las pli noblas dunnauns ed a mi aunc melli gadas pli cara. E che ti sapies, dal Rudolf de Zernez quescha oz ed adina! El ei ina bova, el ha disturbau mias empremas nozzas, el havess era disturbau las nossas. Jeu temel e tremblel avon si' umbriva.»

«Aber pertgei ei sia Violanda buca vegnida?»

«Marina, co ti eis oz plein merveglias! Ella astga buca far sco ella vul. La buna! Ti seme-glias ella tochen tier la niala sisum —»

«Rudolf, nausch che ti eis! O sche jeu fuss sco Violanda!»

«Ussa havein nus! Ti mo vulevas, che jeu ludass si tei! O nauscha eis bein ti ed in tec vanadat e quei haveis vus tuttas, las feglias ded Eva.»

Marina ei cuntenza e mira cun égl's pleins entuorn sils portrets dils Plantas e sin siu carissim mariu ch'entscheiva puspei a sriver. Ins auda en sala nuot auter che la plema sgarflond sil fegl dil liung cudisch.

«Ed ussa sun jeu cuntenz,» excloma Rudolf suenter in' uriala mettend dad in maun la plema, «sche ti, cara Marina, sendisas de viver cun mei, ti ch' eis ussa la letezia de miu cor!»

«Rudolf, o jeu vi empruar, co ina sempla giuvna sendisa d'esser ina signura de Planta,» ri la giuvna consorta.

«Oh, igl ei buc adina de rir, carissima! Enzatgei sco ina smaledicziun va entuorn ella parentaglia dils Plantas —»

«Cala, Rudolf! In tal plaid ei sco in crap bess ella neiv della spunda per destadar la lavi-
na che dorma!»

«Pia, mai in tal plaid pli! Sa nua nies vegl Flurin ei?»

«Giu el curtin, el cupida.»

«Va, cloma el! El sto ir cun mei vi Guarda!»

«Oz?» Cun pass plauns va ella encunter igl esch. «O oz buc, stai cheu!»

«Na, oz! igl ei leu a Guarda dertgira per enzacontas bagatellas, mo ei sto esser! En treis quater uras sun jeu cheu. Fai vegnir il Flurin, el sa per mei dormir damaun!»

Suenter in' uriala tuorna Marina en sala cun Flurin.

«Haveis aunc sien, miu car Flurin? E tonaton —»

«Quei ha de dir buca tec. Cura mein nus?»

«En in' ura. A cavagl, secapescha. Pinei la Loscha e l' Uolp! Sesei aunc giu empau cun nus! Marina, va per in sit valtelin! Jeu scrivel denton aunc duas lingias.»

«Quei sto buc esser, signura!» cloma il vegl suenter, sesa sper l' altra fenestra, spetga sil vin e fruscha denton la sien ord ils égl.

«Ussa, Flurin!» cloma Marina returnond. «Jeu hai speronza che vus seigies empau cuntenz era cun vossa patruna nova e che vus gideies mei fideivlamein. Ussa bui! — Jeu sun stagn giuvna per ina tala casa, neve?»

«Quei ha de dir buca tec,» rispunda Flurin e tschenta il bihè miez svidau sper la fenestra.

Rudolf meina la suppia encunter ils dus e di familiarmein: «Flurin, haveis bein raquintau a nosa signura, danunder che vus essas?»

«O quei ha era de muntar buca tec.»

«Bein bein, car Flurin, o jeu roghel» — e Marina ha cun quels plaids schon portau neutier ina suppia verda senza pusal e sco ina scolara attenta ses' ella avon il vegl.

«Sche vi jeu far quort. Damaunasera disquorel jeu tut. Da Samnaun sun jeu, senza familia e senza casa, in rugadur —»

«Stei vid la verdat!» admonescha Rudolf riend.

«Senza familia e casa, vul dir, suenter il sgarscheivel barschament.»

«Buca raquintei quei,» admonescha puspei Rudolf, «quei fa mal a vus. Quei de pli baul!»

«Na, quei! Hai giu ina cara dunna e dus mats fermes sco dus uors. Anno 1622 eis ei stau ils trenta ded Uost. En la pintga vallada era igl entir regiment dil crudeivel Baldiron.»

«Ah quel,» cloma Marina, «quel che ha fatg sturnir nos paupers perschuniers sils praus de Süs?»

«Quel,» rispunda Flurin Carnutsch e dat cul pugn sil schenugl. «En mia cara pintga val eis ei lura vegniu ensemen ina massa schuldada: ils austriacs dil Baldiron, lura ina roscha dalla Valteлина sut il commandant Robustelli, in schvadrun a cavagl sut il Balestra e sco sch'ei fuss gnanc stau avunda, aunc quater melli dal schlangargnem ord il Tirol.»

Flurin schlavidroga ord il bihè e continue-scha: «E quell' entira bargada che ha cuvretg nos praus sco saleps, ha sblundergiau nossas casas e davestau tut. E mes mats, ils pli bials dell' entira val, lunsch ora ils pli bials, duevan ira culla

bargada sco menaders ne tgei sai jeu. Els sedostan, in siet tras il tgau ed jeu hai negins matspli! Quei ei stau ils trenta avon miezdi e suenter miezdi han ei dau fug casas e clavaus. Mia paupra dunna, o igl ei stau memia bia per siu cor, ei morta la medema sera. Il di de sontga Vrena han ei satrau ella, il di suenter hai jeu per la davosa ga viu mia cara pintga val. Sur ils quolms sun jeu fugius — e vegnius cheu e sedisch ons eis ei ussa e la tristezia ha buc in di bandunau mei.»

El pusa ils cumbels silla schenuglia e la fatscha sillas ladas e rubigliadas palmas-maun.

«Pauper Flurin, buca bargi!» roga Marina carinamein.

El leva si e scrola il tgau alv; cun passliungs va el encunter igl esch e di debass: «Quei de quest mund ha insumma de muentar buca tec. Schia, la Loscha e l' Uolp prendein nus, signur Rudolf? Dieus paghi, buntadeivla patruna!» Ed el va giu en stalla. —

«Rudolf, ti munglavas buc far raquintar quelas trestas caussas, ussa eis el vegnius tut melanconics e ti has buc in legher compogn de viadi. Aber stai tonaton cheu oz, va buc oz!»

«Ti enconuschas buca quei bien vegl, Marina. Da temps en temps vul el svidar siu cor, quei fa ad el bein. E silla via vi Guarda eis el puspei de buna veglia, raquenta filistucas e dat

buns cussegls. In um ded aur, quei fideivel Flurin Carnutsch de Samnaun!»

— — — — —
 Sur Zernez sper ils larischs stat la pintga, veglia baselgia e mira giu sil senterì e sil vitg. Lunsch ora il pli imposant baghetg ei la casa dils Plantas, in grisch e massiv casti cun pintgas tuors, las qualas miran cun in cert sprezz giu sin la perbia pli humiliteivla casa dils nobels Moors.

Sil mir-senterì sesan dus, fan termagls cun carpuglia e patarlan. Il mattatsch de varga quindisch ons cun fatscha brina, églis e cavegls sco cotgla ei vestgius sco in giuven cavelier, mo dat pauc adatg sin la biala seida blaua e las borduras melnas. La sora ei in pèr ons pli giuvna e bia pli precauta per siu vestgiu blau e las franzas melnas — ei quei buca la sora pintga della Lucrezia?

Ei sa buc esser, pertgei ual cloma il mattatsch: «Ti Lucrezia, ti eis ina stuorna, sche ti manegias: Jeu less pli bugen star en ina pintga casa-len, che en nies stgir casti. Ge, ina stuorna eis ti, buc ina Planta!»

«Jeu vi bein esser ina Planta, che ti sapies, Conrad! Aber jeu manegel, tier ils purs eis ei bia pli legher e lev, che tier nus. O mira, nies bien bab, el ei adina sco sch'el temess, el po mai rir cun nus, oh, el ha adina de far cun spa-

das, cun quels umens stgirs e maltschees. O nossa cara mumma sa quei — »

La pintga metta il bratsch sin il mir ed il tgau cun ils liungs cavegls sco aur sisu e bragia.

«Ti fas sco ina tatta,» grescha il frar, «e vus capis nuot. Ha, sche jeu fuss miu bab, jeu less mirar, sch' jeu domignass buca quell' Engiadina! E sas, nies aug de Ardez, quei ei ina buglialatg, aber el fa tonaton adina encunter a nies bab. Jeu sai. — Cala cun quei tup singlut!»

«Nua ei la mumma, aunc adina en baselgia?» Lucrezia schigenta las larmas e peglia siu frar per il bratsch. «Neu, nus mein era en baselgia, neu!»

«Jeu buc. Jeu vi buc. Sut quellas plattas-crap en baselgia dorman ils Plantas, quels che han de dir nuot pli.»

«Neu, Conrad!»

«Na, il bab vegn era mai si tier quellas fossas. Jeu mirel giu pli bugen. Mira, leu el cantun de nies casti munglass esser aunc ina ferma tuor rodonda cun ruosnas giu encunter il vitg. Cun in tozzel buis savess ins — »

«O quescha! Adina quei, adina uiara e mort. E ti temas ils morts! Jeu mon tier la mumma.»

«Sche va per mei, jeu mon giu el casti — ha, vesas leu sper la casa dils Moors si, treis — quater — a cavagl.»

Tut a sparuns quora Conrad per la stretga via giu, ferton che Lucrezia arva la stgira baselgia.

A dretgas uras arriva Conrad tut suentaus tier la gronda porta della quort per puder mirar, co quater dels cavalcheschan neutier. Igl ei buca bellezza cavals — hobis strapazai, ch' ein vegni duvrai sin camps de battaglia sco era avon ben-nas de grascha; igl ei era buca noblezia umens — schanis strapazai cun fatschas selvadias sut las capialas ladas, buns tier tut!

E tonaton arva il castellan Planta la fenestra e cloma: «Beinvegni! Mettei spert ils cavals en stalla e vegni tier in glas vin!»

Plein merveglias quora Conrad sin sala tier il bab.

«Tgei vulan quels, bab?»

«Quels van cun mei giu Guarda. Nua eis staus?»

«Sin senterì cun la mumma e sora.»

«Endretg. Tuorna si e di, ch' jeu mondi a Guarda, ellas deigien mo star sin il crest, tochen ch' ils signurs seigien naven!»

«Signurs? Quels quater ein bials signurs, ho, quels?»

«Quescha e mira mai sin igl exterior! Crei mai, mai allas fatschas finas, quellas ein adina losschas e faulsas! Capiu?»

«Na, bab. Schiglioc savess jeu gnanc crer alla mumma.»

«Va uss e buca patarla, va!»

Mond tras la quort entaupa il mattatsch ils quater, gleut memia bassa ch' in giuncher Planta salidass els. Quei ei ad els tuttina; il Planta en sala pren ord il buffet ina mesira vin cun quater glas ed els beiban cun riet. Vargadas paucas minutas cavalcheschan els suenter lur menader Rudolf de Planta che sesa sin siu pli fideivel cavagl, il Terc, tras las quietas gassas de Zernez giu encunter Süs e vinavon.

Denter Boschia ed Ardez ei in pign uaul de larischs sper il stradun. Lunsch entuorn aschi quiet, ch' ins auda mintga stgirat a seglend, mintga utschi a cantond en la steppa aria de stad. Leu ruaussan ils quater el mescal sper lur cavals.

Duas uras ein vargadas e lur patrun, ch' era cavalcaus vinavon encunter Ardez, ei aunc buca turnaus; els han peda d'intercurir mintgaton lur buis cargadas, las qualas fuvan gia stadas zuppadas sut il mescal.

«Oz dat ei de far nuot pli,» marmugna il pli giuven.

«Franc!» rispunda il pli vegl, in fatg capitani de laders. «Il Planta, nies castellan de Tarasp, ei adina segirs en ses plans. Ei dat franc de lavur oz, mo spetgei!»

«Atgnamein buc ina biala lavur,» manegia il tierz, il qual ha aunc in toc della semplà e sincera fatscha de pur.

«Ti eis aunc adina il schnapatagner de pli baul,» dat il vegl ad el sur la bucca. «Ti criblamustgas, sas, co il grond Jenatsch fa? Quel stilettescha nua ch'igl ei e vegn perquei era tier enzatgei. E nies castellan ei ina stiala dil medem len.»

«Aber il bien Rudolf ded Ardez fuss tonaton era in Planta e dasperas —» ughegia il scrupulus de remarcar.

«Queschtgeu!» cammonda il vegl. Tementaus e resignaus semeina l'auter entuorn sin il mescal per durmir.

Buca per ditg. Il castellan cavalchescha neutier e stat avon sia pintga truppa.

«Si ussa! L'ura ei cheu. Tschun ducats d'aur a mintgin aunc questa sera! Haveis capiu?»

Ils quater capeschan bein avunda, tschaftan lur buis e semettan en posiziun davos las caglias.

«El vegn,» di il castellan Planta, «jeu enconuschel siu cavagl. El mereta quei. Buca pateratgei pli ch'el ei miu cuserin! Patertgei ch'el ei ussa per vus igl inimitg de vies castellan e quel sun jeu. Ed jeu sai pagar vus, capis?»

Ils quater datan il tgau.

«Jeu cavalcheschel plaunsiu encunter Süs. Sche vus porteis buc a mi en in'ura la legreibla

nova: «El ei restaus sin il plaz!» sche essas vus sezzi della mort! Buc emblidei, il castellan Rudolf Planta de Zernez di quei! Vus enconuscheis mei, fagei vies duer! La pagaglia ei gronda, aunc questa sera!»

El dat a siu Terc ils sparuns e senza mirar entuorn pli svanesch' el avon ils égls sbrinzlonts dils quater, ils quals enconuschan ussa negin auter condament pli che quel: Rudolf Planta de Ardez ha de calar de viver! —

Igl Inn verd roccla in tschancun plinengiu tschalatond sias auas giuedora e Rudolf Planta de Ardez, cavalcond en pass commodeivel sper il vegl survient, mira cun in cert ardiment giu tier l' aua sper las spessas caglias e salischs.

«Bien Flurin Carnutsch, jeu havess ussa propi nuot aschi bugen sco in bogn. Quei frestgenta. E tgi sa, quellas fitschentas tarladidas che nus havein aunc avon maun oz a Guarda, damondan ch' jeu seigi frestgs ed alerts.»

«Sche mei giu, car signur, mei giu!» di il vegl.

«E vus?»

«Jeu mon vinavon persuls cun mes pertratgs. Ed en treis dis mon jeu vi Tarasp. Jeu stoi seplidar cun il Pader, jeu stoi.»

«Quei saveis vus far. Aber il Pader savess bein era vegnir tier nus?»

«Na, quei va buc. Jeu stoi plidar cun el pervia dina habitaziun — »

«Leis forsa bandunar mei, Flurin Carnutsch?»

«Buca quei, quei havess de muntar buca tec. Cun mei gudogn' ins pauc e piard' ins nuot. Ei setractescha per la davosa habitaziun! E sche pusseivel, less jeu haver quella sper miu compatriot, il Pader Eberhardus de Samnaun, el ei morts memia baul.»

«Calei cun de quei! Tgei schess mia Marina, sche vus lesses murir!»

«Quei ha de dir buca tec. Buca mei memia baul ell' aua e stei buc en memia ditg! Ussa Dieus pertgiri!»

Plaun plaun cavalchescha Flurin Carnutsch persuls cun ses pertratgs vinavon. Ses giuvens ons vegnan endament ad el, nua ch' el fuva aunc il pli ferm e svelt mat leuvi de tschei maun dellas pézzas. El dat cun il maun a sia Uolp sin la cuma, sefa si sco els ons daditg vargai ed il cavagl, sco sch' el sentess il fiug, che arda aunc sut ils cavegls alvs, tgula dedault ed entscheiya in legher galop. Il vegl cavalier ha tschaffen de quei ed ughegia perfin de dar ils sparuns.

«Jeu sai puspei turnar tier il patrun e musar ch' jeu sapi aunc domignar in cavagl sch' ei sto esser. Vinavon, Uolp, mo vinavon! Nus mein

tochen Guarda e turnein, hophop! Ussa, hist, hist, ti quoras sco la mort.» —

Gia observan ils quater scrocs ina pintga nebla de puorla e sepeinan d'exequir il cammond dil castellan, sezuppan davos las caglias sper il stradun e peinan las buis.

«Igl empren siet hai jeu,» marmugna il capitani vegl, «vus treis sitteis suenter mei!»

«Aber mintgin survegn ils tschun ducats d'aur, bein capiu!» di il giuven e tilla si il tgiet de sia buis. —

Flurin ha denton reteniu empau siu cavagl, metta ils mauns ensemen sin igl ault della siala sco per far oraziun.

Nua ch' il stradun sestorscha empau, geza il cavagl, l'Uolp, las ureglias, aulza il tgau e sespruna.

En quei moment tgula ina balla-plum ord las caglias, il cavagl seglia agradsì, Flurin dat si in griu, squetscha il maun encunter il pèz, dat giud cavagl encunter la seif, tenend aunc cun in maun il cavester. Treis auters siets suondan, il cavagl tgula, semeina, rumpa giu il cavester e va tut a sparuns anavos e lai siu cavalier ella puorla bognada cun saung — persuls per in moment. Beingleiti seglian ils quater sco tighers ord las caglias, surstatan, miran insinlauter, smuldeschan, tuccan cun ils peis il blessau, che dat buc ina

enzenna de veta pli. Il saung daghira aunc en daguots gross, ils égls aviarts ein ruts.

«Giavalen!» grescha il vegl, «quei ei ina salvischina che vegn pagada miserabel.»

«Il castellan empo, buca nus,» grescha il giuven e tilla sia buis giun plaun. «Pertgei ha el detg, ei vegni il Planta sez?»

«Endretg,» manegia il cribla-mustgas, «ei fuss stau memia sgarscheivel: il cuserin mazzaus entras ils sbiers dil cuserin. Denton eis ei era don per quei um vegl.»

«Tgei far ussa?» damonda il quart, il qual haveva tochen ussa buca fess sia bucca largia.

«Tuppa damonda!» ri il capitani mirond entuorn. «Nus schein ad el: Vies cuserin ei restaus sil plaz, dei ils ducats d'aur! E lura scapein nus e laschein migliar ora la broda tgi che vul.» —

«Ina disgrazia! Ina disgrazia!» grescha ina femna veglia sin la plaunca dado Boschia vesend giu sin il stradun il cavagl a vargond en sbargats furius. Ella quora si Boschia per clamar en agid ed entaupa in um, che porta in buordi fein encunter casa.

«Mei dabet, Schimun, nies signur Planta ei disgraziaus, siu cavagl va sco in giavel encunter Ardez,» cloma ella bunamein senza flad.

Igl um betta giu il buordi fein e po aunc ver

il cavagl in moment leu nua ch' ils praus entscheivan a pender engiu.

La Uolp fugitiva arriva prest tier il cavagl dil cavalier, la Loscha, ligiada cun il cavester vid in pégn. In tgul penetront ed in tgul rispudent ed ils dus cavals cun ils cavesters scarpai e sgo-lonts quoran cun combas stendidas giu encunter Ardez. Ils umens che lavuran sin las spundas, ein alarmai, e quels che lavuran sin ils praus grass de Ardez, seglian tuts tier las seifs e sur las seifs ora e suenter ils cavals, ils quals seferman pér avon la casa dils Plantas.

Marina cuseva el curtin davos casa, signura Urschla, sia sira, haveva ual de volver las tscheschas tostas sin combra. La canera della gleut, il tglar dils cavals avon casa cloma las duas signuras sin il plaz. Ina egliada ei avunda e Marina vegn palida sco la mort, dat si in griu, stenda la bratscha encunter tschiel e croda anavos ella bratscha aviarta de signura Urschla.

«Ina disgrazia — Rudolf!» aud' ins aunc ord la bucca miez aviarta e femnas misericordeivlas portan la giuvna signura sin combra.

Beingleiti tuorna signura Urschla giu tier la gleut e cammonda: «Prendei spert cavals ton sco igl ei en stalla e mei encunter Guarda! Prendei armas cun vus!»

Ei va buca ditg ed in triep cavalchescha ord

Ardez. Cun aunc pli gronda spertadat quora la tschontscha tras las gassas ed ora sin ils praus ed ers, cavalier Rudolf seigi vegnius per la veta, solettamein il vegl survient seigi scampaus — ed ils smaledi assassins seigi il Planta de Zernez cun outra canaglia.

Denton ei signura Marina revegnida tier se-sezza; mellis temas stunclentan e mellis speronzas vivificheschan ella duront in'ura liunga sco ina perpetnadat.

Gleut entscheivan a serimnar avon casa, tscheu e leu selaian udir cloms de legria. Marina seglia tier la fenestra ed arva; strusch ha il pievel viu la fatscha anguschusa, sche sesaulzan ils mauns e las vuschs: «Nies signur Rudolf Planta tuorna!»

En verdat, el tuorna! Dalla gassa giu vegn el sin cavagl, davos el aunc enzaconts sin cavagl. El salida videneu cun il maun e driza lura ses églis encunter la fenestra, nua che Marina stat e larmas rocclan ad el giu per las vestas. Il pievel accompogna el, ils umens sefan vitier per tuccar il maun, gratular e gidar giud cavagl. Marina seglia dalla scala-crap giu, embratscha il mariu e bragia.

Alzond il tgau mira ella entuorn cun églis bletschs e damonda: «Aber nua ei nies Flurin?»

Tut che quescha e mira sin Rudolf. Quel peglia cun omisdus mauns il maun de Marina,

mira si encunter tschiel e di: «Nies bien survient, el haveva sminau ch'el mondi en quort naven da nus —»

«Sch' eis el morts?» cloma Marina.

«Neu ussa, nus mein sin stiva e tut vi jeu raquintar a ti — Marina. Mira, la mumma, ah, la buna mumma!»

Signura Urschla stat sisum la scala, ei alva sco caltschina, senza semuentar sco ina statua, mirond davon giu, senza larmas, il pugn serau sin il cor.

Rudolf smina, tgei sgarscheivels pertratgs che tormentan sia mumma e festgina de levgiar ad ella il cor. El semeina tier il pievel, pren giu la ciala e di cun muentonta vusch: «Il Segner paghi e pertgiri vus da tuttas disgrazias!»

«E la casa dils Plantas era!» cloma in vegliurd alzond siu maun sec.

Rudolf meina sia tremblonta Marina dalla scala si e sefiera sin il pèz della mumma; senza dir in plaid van ils treis dagl esch en; en profund silenzi seretilla il pievel per sedisquorer en las gassas sur dil trest schabetg. — —

Denton havevan ils quater assassins suatiu lur patrun sin il stradun denter Lavin e Süs e gagliardamein portau ad el la nova: «Il Rudolf Planta de Ardez ha calau de viver.»

Cun ina fatscha sco dal pli dir granit, indif-

ferenta encunter il solegl sco encunter il tun, auda Rudolf Planta de Zernez la daditg desiderada mort de siu cuserin e di freidamein: «Sche vegni cun mei tochen Zernez, la pagaglia ed in glas vin haveis meritau. Nus havein aunc lavur avon maun. Saveis, da quels che han sturniu miu bab cun ina banera, vivan aunc. Ed auters inimitgs vivan aunc e deian buca viver pli! Haveis capiu? Sche vus essas mo in moment, jeu digel, mo in solet moment buca curaschus e gagliards, in solet moment sendriclai, sche vala vies tgau buc in fiercavagl pli! Sut miu maun essas segirs, senza miu maun essas piars! A Süs zupenteis las buis en vies quater. Ed ussa marsch!»

Buca la conscienza cargada cun saung, mo-bein la luschezia d'esser aunc in Planta, ha stimulau il castellan de dar als quater lur schulda de saung schon a Süs; els deian esser de buna veglia, beiber vin ed en tuttas eventualitats setener vid il plaid: «Nus essan vegni cudizai e attaccai dalla suite dil Planta de Ardez, nus havein defendiu nies signur e nossa honor. E tgi che di in plaid encunter nus e nies signur, a quel fendin nus la cavaza.» —

Leghers e levgiaus sco in che ha suenter ina terribla buida pudiu scurlar giu l'eivradat, cavalchescha il sgarscheivel tut persuls vinavon si encunter Zernez ed arrivaus leu surdat el al fumegl

il Terc suentaus, quora sin sala, nua che Violanda legia la bibla cun la pintga Lucrezia.

«Rudolf, nua eis staus schi ditg?» damonda Violanda levond si, pren giu la capiala a siu mariu e schigenta ad el il frunt cun siu maun fin.

«A Guarda sun jeu staus e sun ussa aschi ventireivels. Violanda, carissima, ussa sun jeu leds, ussa sun jeu in Planta!» cloma el cun vusch rauca e metta il bratsch grev sül schui alla surstada Violanda. «Ti pintga, va, enquera il Conrad, spert! Mei giu el curtin, jeu e la mumma vegnin lu era, va!»

La pintga Lucrezia va, sbassond la carina fatscha.

«Tgei ha quella pintga pomai, sco sch' ella temess il bab?» damonda Rudolf.

«Ella ei in affon innocent — e ti, car Rudolf, ti has buca la natira de sedar giu cun quella olma fina e sensibla, sco quei che ella damonda.»

»Basta, jeu vi sespruar dacheudenvi d'esser pli fins. Violanda, jeu sto dir enzatgei, poss ti udir? Dai il maun e seigies ina Planta!»

«Tgei has, Rudolf, pertgei quei plaid, pertgei quell' egliada?»

«Che ti sappies, ella Engiadina hai jeu ussa de reger, jeu, tut persuls.»

«O tgi metta en peis a ti enzatgei?»

«Miu cuserin, quel de Ardez?»

«O quel? Na quel franc buc! Ed ussa ha el quitau per sia giuvna Marina e sia veglia mumma e lai far tei sco ti vul.»

«Violanda, quei ei paterlem, quei verteschel jeu buc, Violanda» — e siu maun sesiara entuorn il maun fin sco ina toppa-uors braunca in tschut alv.

Violanda trembla e mira cun anguoscha ad el en fatscha.

«Violanda, miu rival ha calau de viver.»

«Tgeinin? Oh, co ti vegnas sgarscheivels!»

«Miu cuserin, quella siarp de Ardez!»

Violanda scarpa siu maun ord il maun de Rudolf sco ord la bucca dil tigher e vul fugir; il mariu tschaffa ella vid il bratsch e grescha:

«Femna, tema mia greta!»

Tremblond dat Violanda sper igl esch giu, squetscha ils mauns encunter la fatscha e suspira:

«O Rudolf, assassin! O jeu tem tia greta.»

«Violanda, lai star quellas ceremonias! Leva si! Ussa eis ti la soletta signura dell' Engiadina-sut, ti, buca quella mattatscha de Scuol — »

«O la paupra Marina — paupers Plantas, familia de saung!» — —

La sera tard portan sis umens sin roma-pegna la bara dil brav Flurin Carnutsch tras il vitg Ardez e sin sala, nua ch' ei fuva vegniu fatg legras e splendusas nozzas avon treis dis e las larmas

della giuvna patruna ein las empremas flurs de bara; la sera tard arriva la tresta nova a Tarasp tier il Bruoder Crispin, ch' el deigi procurar al Flurin ina fossa sper igl anteriur Pader Superi; la sera tard arriva a Zernez la nova, buc il Planta, mo siu fumegl seigi curdaus. Ed aunc la medema notg sforza il castellan diesch umens de cavalcar cun el giu viers Süs. Sin via smuldescha el sin la canaglia stuorna che hagi encunter siu cammond sittau giu in miez miert vegliurd, el vegli sunar si a quels scrocs e bueders, ils quals hagian giu l' obligaziun d' accompognar il carissim signur cuserin Planta de Ardez tier ina amicabla conferenza cun el a Zernez.

Entuorn mesanotg arriva la cavalcada a Süs, nua che buc ina cazola arda pli en la soletta ustria de leu.

«Ils quater ein gia avon in pèr uras levai si per serender a Guarda,» marmugna igl ustier clamaus ord létg, «ed els han bubiu cheu sco vacas sin la sanadat dil signur castellan.»

«Canaglia stuorna!» grescha Planta. «Lura han ei franc aunc sblundergiau mia scaffa oz a Zernez! Quels ein buns tier tut, scolars dil giavel!»

Igl ustier ei cuntenz, ch' el ha beingleiti pusppei in esch serau denter el ed il castellan. Ils diesch entscheivan a crer, che lur castellan savessi forse tonaton haver aunc empau raschun ed ina

miula sinceritat. La roscha cavalchescha vinavon tras la tievia notg de stad tochen Guarda.

Bart, igl ustier a Guarda, sto confessar agl irritau castellan, sia casa contegni en verdat ils quater, mo el hagi sminau nuot dil schliet cun dar ad els de beiber ed ussa dormien els sco quater tais sin stiva, tgi sin baun, e tgi giun plaun, il grazius signur sappi far nuot cun els e deigi spetgar tochen la damaun.

«Saver far nuot!» grescha Rudolf Planta. «Jeu sai tut ed jeu mettel pag, che quels scrocs vegnan gigins. Vus otg stei cheu cun ils cavals! Vus dus vegnis cun mei! Bart, va per ina cazola!»

Ina sgarscheivla levada. In tiaratriembel havess buca destadau ils quater eivers, la vusch de Planta ha fatg quei.

«Canaglia che vus essas!» rampluna ei sco il tun tras la stiva bassa e la cazola digl ustier survescha per cametg. Il capitani giun plaun semeina, il giuven rocla giu dal baun giu sin el, il tierz stat sin sè ed il quart tegn mauns a Diu e grescha miez en desperaziun.

«Canaglia, si!» grescha Planta.

Sche las combas tenessen, fussen ils quater vegni totalmein gigins. Ils dus compogns de Planta ein cun peis e mauns gideivels de metter ils destadai sin peis e Bart tenend la cazola avon

las fatschas anguschusas, ha era siu meret, ch' il truament sa immediat entscheiver.

Ed in truament, ch' il Planta fa, ei adina quorts e sgarscheivels. Ils quater ston schar valer, ch' els hagien sittau giu in carstgaun innocent, els ston schar valer, ch' els hagien giu de surdar al cuserin ded Ardez ina amicabla invitaziun tier ina viseta, ston schar valer ch' els hagien engulau ducats d' argent e bubiu sco vaccas e detg menzegas, tementau e sur de quei entras in sgarscheivel malfatg tschufergnau l' entira Engiadina-bassa! Sco quater gaglinas, scatschadas ord il gagliner entras ina fiergna, che san buca nua semenar, aschia statan ils pupratschs avon il castellan, enqueran ensemen las restanzas de lur ducats per metter els en ils mauns de lur derschauder ed il pli scrupulus ed il pli gigin dils scrocs sebetta perfin en schenuglias e roga bargend per perdun.

«Naven canaglia, ora el Tirol!» Aschia tuna la sentenza finala. «Cheu ell' Engiadina vivis vus buca treis dis pli! Quella soletta grazia concedel jeu a vus, canaglia. Bart, sche ti sas damaunsera buc engirar, ch' ils scrocs ein vargai sur la pun de S. Martin, sche mira, nua tiu tgau stat surdamaun!» —

Il truament ei vargaus, il castellan ha saviu far quei ch' el ha vuliu e banduna l' uustria. Ils

ducats restonts audan als diesch compogns, ils quals pon, returnond a casa, buca ludar avunda la recliadat e generusadat de lur grazius signur castellan.

Gia l' autra damaun va in carr cuvretgs cun ina cozza nera giu encunter Tarasp; il giuven che meina il cavagl, la Loscha, ha las ordras de buca tschintschar cun la gleut e de surdar il defunct egl hospezi dils caputschins. Leu survegn Flurin enzaconts paternos per el, enzacontas smaledicziuns per ses assassins e la damaun sisu ina tgeua fossa en tratsch jester. Bein aveva il niev Pader Superi sincerau il pievel, ch' il defunct seigi staus in um de cardientscha e fideivladat e la nunspetgada mort seigi franc stada per el buc ina sventira, mobein l' entschatta dina meglera veta; mo quei plaid de bara fuva per il Bruoder Crispin puspei nuot de vaglia. Suentar miezdi ses' el puspei sco tier las nozzas dil Planta sin il baun-tschespet el curtin e ruaussa dal strapaz e fel d' avon miezdi. El tilla puspei la capuzza brina sur il tgau en e marmugna:

«Quei ei puspei l' ovra din Planta! Ed il pievel quescha! E nies bien Superi, puspei in bien-atsch sco siu antecessur, manegia, encunter quels signurs stoppien ins adina proceder cun la buna. Siu plaid de bara, stau nuot, propi nuot! Pertgei buca dir, ils Engiadines deian inaga sefar libers

dals Austriacs sco dals Plantas? Ge, aschia va tut alla malura, tschiel e tiara van per quella tuppa gleut alla malura. Ed jeu deigi haver quita tau per mias candeilas, manegian ei. Ge, candeilas — sch' ei va vinavon aschia, drovan ins gleiti buca candeilas pli. Basta, dorma, pauper Crispin, e lai ira sco ei va!» —

Denton va ei vinavon, gest ed exact sco il castellan Planta vul. El sforza sia familia de setrer cun el vi Tarasp el casti, per haver ina pli segira posiziun en cass de rebelliun davart ils malruasseivels purs, ils quals vegnevan instigai da temps en temps dals predicants, de scurlar giu il giuv austriac ed il buordi dil castellan; ils commissaris grischuns, ch' eran vegni per intercurir l' attacca denter Ardez e Boschia e per quietar la tiara, sforza il castellan de renconuscher sia innocenza e d' admonir il cuserin ded Ardez e ses partisans de schar cunbien el, schiglioc savessi ei dar caussas sgarscheivlas, per las qualas el vegli buc esser responsabels.

In on de paisch varga — ina sescadenada tscheu e leu e denteren ina mort anetga, ina mort misteriusa, quei fuva buca pli bia ch' in ne l' auter tun davos las montognas suenter ch' igl urezi ei vargaus. E quater mauns fagevan durant igl entir on tut lur pusseivel per tener ensemen ils dus cuserins. La giuvna dunna Marina visitava

savens ils parents el casti de Tarasp e fuva in cor ed in' olma cun la giuvna Lucrezia; Violanda, vegneva savens ad Ardez ed in bi di de stad per esser madretscha dina biala poppa, la quala ha fatg emblidar il tribulau mariu il burasclus temps vargau. Violanda, Marina, ein vos mauns fins bein giavuns fermes avunda per tener ensem las duas travs, ch' ei detti buc ina terribla ruina?

Ual sco avon vegn ons tier las nozzas burasclusas, aschia dei ussa il vegl casti de Tarasp puspei esser perdetga della rihezia, pompa e pussonza dils Plantas. Il castellan, schiglioc buc amatur de fiastas, ha concludiu de dar ina fiasta de familia per redunar puspei ils Plantas e per spuentar lunsch naven tuts suspects e murmignems, tuttas smaledicziuns e smanatschas che sesalzavan mintgaton els ons vargai encunter il cau dils Plantas — e cau dils Plantas leva il castellan sez absolutamein esser e restar. Bein fuss el sez staus in memia gron ranver per spender ina marena de fiasta, memia maltschecs per era envidar siu cuserin de Ardez tier quella fiasta; quei ei il meret de sia Violanda, della prudenta, loscha, nobla — e paupra Violanda.

Sin quella fiasta de familia — igl ei in stupent bi di d' October — comparan ils gasts, parents e amitgs ord l' Engiadina, Dumliasca ed il

Tirol, signurs e damas en gron diember ed en la veglia splendor dils Plantas.

Era Lucrezia ei vegnida, buca pli la flurenta giuvna de pli baul, buca pli l' amitga ed avversaria dil Gieri Jenatsch; uss eis ella la consorta dil reh e losch cavalier Gion de Travers e rubaglias entscheivan a disfigurar il bi ed ault frunt. Denton eis ella de buna veglia, oravontut cun la pintga niaza Lucrezia, la zarta feglia dil bab rubiesti sco la bova.

Sco ina ventireivla regina retscheiva Violanda ils hosps, siu bi plan ei reussius: era signur Rudolf Planta vegn dad Ardez cun sia dunna Marina, la paisch ei perfetga!

E perquei vegnan puspei ils musicants de Tarasp, denter els aunc biars veterans, che havevan sunau tier las nozzas avon vegn ons e per cletg era il capo-clarinettist; aber quella gada vegn el cun igl irrevocabel propiast de setener exclusivamein vid sias notas ed il vin e de mai ughiar pli in toast! Ses cavegls ein ussa alvs, sia Urschla ei morta; pertgei aunc vuler dar ina viulta ad ina fiasta sco tschella gada?

In auter gast era buca vegnius pli; plein plagas ruauss' el sut ina platta-granit ella catedrala a Cuera — il Gieri Jenatsch. Lucrezia sepertgira bein d' ira tier ils larischs sper il casti per buca

leventar sgarscheivlas regurdientschas ed en tuts disquors audan ins mai pli siu num.

Rudolf, il castellan ei da stupenta buna veglia; quei ei bucamo in affect dil vin, mobein era della legreibla perschuasiun: a mi auda ussa la pussonza, a mi la gloria dils Plantas! El sesa cun enzaconts signurs e siu cuserin sper ina meisa rodonda dad in maun; era il giuven Zambra Prevost ei leu. Nua sin igl entir mund anflan ins en ina stretga e selvadia vallada tonta rihezia, tonta pompa e pussonza sper ina pintga meisa?

«Cars signurs, jeu hai in plan,» entscheiva il castellan, duront ch' ils musicants fan ina emperneivla pli liunga pausa ora el suler. «Jeu fetschel ina liunga spassegiada damaun e tgi vegn cun mei?»

«Jeu sun d' accord,» di Zambra. — «In excellent plan!» cloma Baltasar Planta. — «Aber buca spargnar temps e daners!» remarca il reh Travers, stuschond ils mauns plein anials giu els sacs de sias caultschas largias de vali ner.

«E ti, car signur cuserin, vegnas ti era cun nus?» damonda il castellan.

«Sas, car signur cuserin castellan, jeu hai a casa ina poppa cun ina giuvna patruna ed ina mumma veglia, igl ei mal ded ir naven. Denton —»

«Ah, tia signura mumma ha bein quita per tia casa, neu cun nus! Dil reminent savein nus a

Bormio regular giu quei della jerta de nies aug Rudolf de pia memoria.»

«Nus lein tonaton aunc seplidar cun nossas signuras,» manegia quel ded Ardez.

Quellas, Violanda e Marina decidan la caussa sin tut differenta moda.

«Ge, mo mei, mei!» cloma Violanda secar-tend, quei viadi metti si la cruna a sia ovra della pacificaziun; «mei empau ord nossa stretga val, quei fa bein e selegrei e nus havein denton qui-tau cheu per tut, la cara Marina, la cara tatta Urschla ed jeu — mo mei, mei damaun!»

Marina mira sin siu mariu e sin il castellan, sbassa e scrola il tgau.

«Ella tema per siu mariu, che ha fatg atras treis uiaras,» cloma il castellan Planta riend cun vusch rauca; «quei viadi ha negin prighel —»

«Quei san ins mai,» di Marina cun vusch tremblonta e semeina encunter siu mariu. «E nus havein a casa in affon e sche quel muress duront che ti eis naven, o jeu savess buca tgei pegliar a mauns.»

Ei vegn aunc plidau vi e neu e Marina que-scha sperond ch'ella sappi sin ina moda ne l' au-tra retener siu car mariu de buc ira — cun la bova.

Enaquei sesarva igl esch-sala, ina fatscha cotschnida cun il tschupi de cavegls alvs compara, igl ei il clerinettist che cloma cun bucca sonora:

«Stimattissima segneria! Jeu sco vusch dil pievel clomel: Vivat nies grazius signur castellan Rudolfus de Planta! Vivat tuts ils Plantas, signuras e signurs e tuts ses amitgs! Vivat nossa cara Engiadina, vivat!»

In viv applaus suonda en sala e suler e maiestusamein diregia il ventireivel oratur in marsch furius.

La fiasta de familia finescha la sera tard en hilaritat e compleina concordia. Il capo-clarinettist turnaus a casa caveglia sia clarinetta sin la cruna e balbegia: «Ina stupenta merenda dils Plantas, per mei bein la davosa! Basta, oz hai jeu puspei dau la viulta alla fiasta e fundau ina paisch perpetna denter ils Plantas. Jeu entras miu plaid!»

Gia la sequenta damaun va in triep cavaliers, il castellan alla testa, en in pass plaun giu encunter Scuol. Ei spetgan aunc sil Rudolf Planta de Ardez.

Avon la casa Planta a Ardez ein dus cavals pinai ed il survient tegn ils cavesters. Buobs ed umens statan entuorn. Il successur de Flurin Carnutsch, in um buca vegls cun spatlas ladas, égl fideivels, tschontscha cun il tgau e cun ils mauns — il pupratsch ei mets: ed ual quel dei accompagnar il signur Planta! Quei plai als purs buca fetg e sch'els savessen, schassen ei absolutamein buc ir lur car patrun en compagnia cun il castel-

lan e cun quella miserabla suita. Mo ussa eis ei memia tard. Rudolf Planta vegn sin igl esch-casa en vestgiu de vali senza armas; davos el stat Marina la poppa sin bratsch e la veglia mumma signura Urschla. Rudolf semeina aunc entuorn, betscha la pintga Lucrezia, aulza il frunt a sia cara Marina che bragia e porscha lura il maun alla mumma. Mo quella, buca cuntenza cun quei viadi, stat sco ina statua; quels cavegls alvs, quels égl's rugonts, quels mauns tremblonts sil pèz fan a Rudolf il comiau aschi grev. El embratscha la cara mumma, mira ad ella en la fatscha schi anguschusa e senta lura schi ditg e caul sin siu frunt las levzas della mumma ed auda ils plaids:

«O Rudolf, pertgei fas ti quei a tia paupra mumma?»

«Jeu hai dau plaid, jeu stoi, per la biala paisch! Jeu tuornel beingleiti, o con bugen! Ussa stei cun Diu!»

Larmas statan ad el els égl's, mirond entuorn aunc inaga sin ses cars, mirond giu sin ses fideivels vischins, mirond giuedora sin ils tetgs de siu car Ardez, sco sch' ei fuss in comiau per adina.

Il survient, il met Hercli Janet, meina il cavagl, la Loscha, vitier la scala e gida siu patrun sin siala e seglia sez cun admirabla spertadat sin siu cavagl, l'Uolp, sco sch' el less dir als bargents sin igl esch-casa ed als temeletgs vischins

sin gassa: «Jeu hai quitaü per nies patrun — neginas temas!»

Aunc in cordial Dieus pertgiri ed ils dus cavalcheschan senza mirar entuorn ord il vitg.

Pilver treis bials dis de cavalcar sur il pass de Scarl cun sias alps e ses larischs mellens, de cavalcar tras la lada vallada de Mustair cun la venerabla claustra de muniessas e sias casas, fermas e ladas sco ses habitonts, de cavalcar sur il pass d'Umbrail cun sias pistiras e cun la crestagiet sper la glatscha perpetna! E suenter quels treis dis compara giu sper las rivas della Adda il bi marcauet de Bormio cun ses bogns, sias casas splendusas e sias trentaduas tuors.

«Ils signurs de Planta ein cheu!» Quella nova, che quora tras Bormio, vul dir: Cavaliers de riezias immensas, ils retgs della tiara grischuna.

Otg dis el paradis de Bormio — Rudolf ded Ardez havess bunamein emblidau consorta e poppa ed il suspir della veglia mumma; nundumbrevlas gadas ha igl um de Lucrezia, il rihun Travers, strihau siu barbis snueivel liung e humid dal dultsch vin valtelin; Zambra Prevost cumpra dus cavals e pren bein enqual bogn ed ils auters signurs sediverteschan cun spassegiadas e buidas e fan legher sin la buorsa e conscienza dil castellan Planta, il qual ei de extraordinaria generusadat e hilaritat.

E pertgei duess el buc esser generus? El ha partiu cun siu cuserin la gronda jerta dil cavalier Rudolf, consistenta en vegnas, uauls de castognas e capitals, ed ha partiu sco in liun parta cun ina columba; e pertgei duess el buc esser leghers? Schibein ils signurs grischuns sco ils burgheis de Bormio muossan aviartamein tuts senz' excepziun, ch' els tegnien grad el e negin auter per il cau dils Plantas, per igl um fatg de renovar la veglia splendor e pussonza della toppa-uors!

Tuts senza excepziun pertratgan aschia e tschontschan aschia, — il survient dil Planta ded Ardez ei ge mets e sto retener en siu fideivel e sempel cor sia entira sontga greta e quei per buca far don a siu memia humiliteivel e buntadeivel, car e pauper patrun. El resta giggins, el suonda siu patrun pass per pass, el sefida sin negin e less che las undas dell' Adda massen giuado cun l' entira tarladida bargada e ch' el savess ton pli gleiti returnar cun siu solet signur tras las stre-tgas e fidadas gassas de Ardez.

La davosa sera a Bormio ei finalmein cheu. Il castellan Planta lai ils auters signurs persuls giu ella sala de vin e va sin combra. Leu ha el de plidar discus cun Francesco Porta; sche quel havess era in vestgiu de vali, pilver ei fuss il frar dil castellan, cun quella fatscha gagliarda, cun quella bratscha de possa, cun quei pass resolut.

La conferenza dils dus quoza buca ditg. «Francesco Porta», concluda il castellan, «damaun exact las otg eis ti puspei cheu per retscheiver mias davosas definitivas ordras! Quei sapies, il castellan Planta castigia sgarscheivlamein la minima malfideivladat e paga generusamein.»

«Grazius signur, a mi ina tala admoniziun! quei capeschel jeu buc,» remarca Porta cun laagliardia din scroc ed indignaziun din cavalier.

«Che nus capien inlauter! Ussa buna notg!»

«Buna notg, grazius signur!»

Il castellan ei persuls ed arva la fenestra che mira giu sin la Adda tschalattonta; in' aria tievia cungida cun il fried ded juas frestgenta siu frunt calirau, quei frunt sgarscheivel, uss il portal nua ch' ils pli infernals e sanguinus pertratgs e plans van en ed ora. Ils égls ners ruaussan sin la biala e pacifica contrada aschi freidamein sco ils égls de lucifer visitond il paradis per disfar ina ventira humana.

«Mes plans ein gronds,» marmugn' el, «e per quei ha in singul malfatg negina muntada. L' entira tiara naven dalla pun S. Martin sin ils confins dil Tirol tochen cheu tier las tuors de Bormio sto vegnir sut miu maun! E quei tup cuse rin che porta miu num e resta adina ina siarp per mei, el sto naven! El ei aunc adina derschader dell' Engiadina-bassa, el ei miu rival. Siu uf-

fezi, sia casa, sia rihezia, quei tut croda tier a mi inaga ch' el sez ei — curdaus!»

Sco sch' el havess gia commess in mazzament, sbass' el il terribel frunt e mira giun plaun, nua che la migeivla glina dersch' ora sia glisch. El po buc esser persuls pli, el sto giu en sala tier il vin, nua che ses compogns saultan cun giuvnas bormiesas e nua che Rudolf Planta — il tup cuserin — sesa sper la fenestra pusond il tgau sin la palma-maun, ferton ch' il met sesa demaneivel el cantun della sala, ils mauns lads sin la sche-nuglia, ils égls drizzai sin siu patrun.

Beingleiti leva Rudolf ded Ardez si e va ord la sala cun siu survient, strusch observaus e salidaus dalla legra e stuorna compagnia.

L' altra damaun ein ils dus gigin lunsch ora ils emprems che levan; Janet fa spert de pinar la Loscha e l' Uolp, spert sco sch' el havess de scapar dalla mort. Rudolf munta sin il cavagl.

«Ussa vinavon! Janet, lai quorer! Ad Ardez, en nies car Ardez lein lu ruassar, ruassar detg-avunda.»

Il met dat ils sparuns e cavalchescha sco avontguardia ordavon; ell' aria frestga della damaun sgolatschan las cumas, las trentaduas tuors de Bormio restan pli e pli anavos.

Ils dus ein arrivai tier il pli sgarscheivel toc digl Umbrail, tier la Platta Martina. Cun gèsts

dat il met de capir a siu patrun, ch' el mondi in toc ordavon per intercurir la via, sch' ella seigi segira per ils cavals, el tuorni puspei, Rudolf deigi smuntar dal cavagl e ruassar. Rudolf obedescha al prudent survient ed el sesenta aschi staunchels, staunchels per murir.

Precautamein va il met sill' Uolp in grond toc vinavon e svanescha avon ils égls de Rudolf, il qual sesa sin in crap, il cavester della Loscha entamaun. Tutenina gizza quella las ureglias e schula — tier ina storscha dil pass compara — Francesco Porta, smunta dal cavagl e quora giu tier Rudolf.

«Signur, si!» grescha il sgarscheivel. «Igl ei daventau enzatgei stermentus cun vies cuserin!»

Alvs sco la mort seglia Rudolf si, — quei ei il moment, nua che Francesco po far sia ovra sanguinusa.

«Mirei si encunter tschei grep! Leu ei vies cuserin —»

Rudolf mira si e zuglia il cavester entuorn siu maun.

Enaquella dat Francesco Porta ad el in terribel stausch encunter il dies e sco sch' in bov burless, aschia resuna il griu digl assassin: «Va tier il giavel, smaladida bestia!»

Rudolf croda anavos giu sin la greppa e tilla la Loscha suenter; il cavester rumpa ed en sgar-

scheivels tgaubrochels roccla il cavagl dad in grep sin l' auter e svanescha sco ina massa sanguinusa de carn el precipezi. In grep cun ina caglia secca retegn il cavalier denter tschiel e tiara, la fatscha cotschna da saung menada ensi, la bratscha rutta penda da mintga maun dil grep giu.

«Quel ha calau de viver,» ri diabolicamein Francesco spetgond in' uriala. «Rut il dies, sfrac-cau il frunt, el audi al giavel!» El munta il cavagl per portar las legras novas al castellan.

Beaus de haver anflau ina via segira tuorna il met Janet anavos, vesa ne cavalier ne cavagl e quora tochen tier la storscha, mira ensi e vesa sper il castellan in jester, omisdus sin cavagl, mira engiu e vesa sin in grep — in cadaver tut en in saung. Ussa vegn tut clar al pupratsch: siu patrun ei assassinaus dagl agen cuserin, dal sgar-scheivel! Negin speronza pli che quel leugiu hagi aunc veta, oh, ils giavels han fatg ina lavur solida! Il met dat si in griu sco sche sia olma fuss fessa, meina il cavagl e fui en in galop furius; tgei vala al prupratsch l' atgna veta pli, suenter ch' el ha stoviu ver cun ses égls quella fin cun snavur!

El sez po strusch crer, ch' el seigi en schi quort temps arrivaus giu S. Maria. Smanis, larmas ed enzaconts plaids secrets sin in pupi: ed in triep dils pli curaschus purs quoran cun carr e

cavagl, cun armas, sugas e pons en rabiada prescha il pass d' Umbrail si, a tuts lunsch ordavon a pei il met sco orda sen.

Sanguinusa, prigulusa lavur entochen che la membra smardegliada de Rudolf de Planta ei zugliada en ils pons; il trest til de bara arriva denter stgir e clar a S. Maria, ils zens tuccan, l'entira vallada ei gia currida neutier ed en snueivla irritaziun. In vischi de miert vegn portaus neu, il met sez catscha en las guotas che negin sappi arver pli. Finida era quella lavur, croda il pupratsch sco in toc len sper la bara giu e dat cun ils pugs encunter il frunt. Stend aunc en schenuglias mira el cun égl gross sin ils purs sco sch' el spetgass ch' enzatgi sturnessi el; lu aulza el il maun encunter la glina plena, stend' ora il bratsch encunter il quolm de Buffalora, metta ensemen ils mauns — in um vegl ha capiu el e di cun larmas els égl: «El vul ir a casa cun la bara, aunc questa notg! Nus lein far quei survetsch e pinar in carr cun dus buns cavals.» Ils auters ein cuntenz ed il pupratsch ha capiu. Seglend sin peis quora el per siu cavagl; denton han ils purs gia alzau la bara sin il carr e cuvretg cun la cozza de bara ord baselgia; in giuven ei prompts de far il viturin, dus cavals ners vegnan mess sut.

Janet fruscha cun il maun ord la fatscha il suadetsch e las larmas, seglia sin l' Uolp, engra-

zia cun il maun, dat al giuven dascus dils auters in pugn plein daners en sac — e vinavon!

Pér ussa, nua che las rodas dil carr ner ramplunan tras la tgeua notg, eis ei al pauper Janet sco sch' el vegness puspei tier sesez e senta, con staunchels ch' el ei vegnius duront il pli sgarscheivel di de sia veta. Cavalcond davos il carr dorma el enqual moment per puspei arver ils égls e fixar sin la cozza nera. In freid suadetsch quora per la fatscha giu, sco fug e glatscha va ei tras las aveinas. El senta, ch' in moribund cavalchescha suenter in miert; mo el astga buca murir, aunc ussa buc — l'Engiadina sto aunc saver il num digl assassin, al vitg Ardez sto el aunc surdar il saung che cloma en tschiel. —

Gia compara il solegl della damaun, Janet survegn nova veta, el vesa gia il Piz Vadret egl aur della aurora; aber la davosa, sgarscheivla snavur carga en uss il pupratsch: la consorta cun sia carina fatscha de ventira, la mumma culs cavegls alvs comparan avon ses égls sco sche quellas caras persunas sgolassen avon el; el vul fugir, el cavalchescha avon il carr e stimulescha il viturin tier pli gronda prescha. Els arrivon a Zernez, il met enquera in pur che sa mussar la via al giuven de s. Maria ed el sez seglenta siu cavagl suentau vinavon, adina vinavon senza paus e ruaus. Zernez svanescha, Süs ei davos el, el ha Guarda el dies

e vesa ils tetgs de Ardez, igl ei suentermiezdi, el bragia buca pli, el pertratga buca pli, el vesa buc ils buobs sin gassa, buca las fatschas sin las fenestras — el vesa mo la casa de Planta. Leu eis el, seglia giud il cavagl, las combas tremblan, el sefiera cun bratscha aviarta sur la scala-crap vi.

Il pievel quora ensemen, sigl esch-casa compara signura Urschla, mira giu, aulza la bratscha e dat anavos encunter il piest de granit: igl égl de mumma ha viu pli ch' avunda.

Umens meinan il survient sin stiva bein smiond ina sgarscheivla sventira e beingleiti deian els endriescher tut. Il met pren in toc rida giud la cruna e scriva silla meisa-ruver cun lettras scolontschas — Umbrail morts castellan ha fatg — tilla naven la rida e mira cun égls gross sin la signura Urschla che vegn sco en siemi tier la meisa. Ils plaids screts sin la meisa dedestan ella ed in griu sco in cunti vegn ord il pèz siedora. En quei moment dat Marina en dad esch, Urschla cloma tier ad ella: «Paupra vieua che ti eis uss, pauper nus!» Sco morta dat Marina sper la meisa giu en schenuglias, bragia ded ault e dat cun il frunt alv encunter la preit; aschia ha la giuvna dunna ded Abel lamentau, cura ch' ella ha udiu il plaid: Cain ha sturniu tiu Abel ora sil prau.

Ils umens seretillan e meinan naven il pau-

per met, per far plaz allas femnas ch' arrivan per bargir cun la giuvna vieua bargenta.

Cheu passa Duri a Porta en stiva, l' emprema gada suenter la mort de sia feglia Elisabeta, l' anteriura signura Planta, per consolar; ses plaids pri ord il sogn cudisch crodan sco rugada sin las olmas e lur dolor ardenta. Mironde el sin la plattameisa, capesch' el bein avunda ils plaids, piarda tutta pietusadat ed ei nuot auter pli ch' in vegl calvinist rabiau. El dat cun il pugn sin la meisa e grescha: «Ge, il castellan, il menader dils papiists, il fumegl dils smaledi Austriacs — da leu deriva tutta sventira, da leu deriva quella mort!»

Marina mira si encunter il vegl: «Na, quei ei buca ver! Quei ha il sgarscheivel cuserin fatg solettamein per destruir tut nossa giuvna ventira.»

«Quei ha buca sia persuna fatg, quei ei la partida che ha fatg quei,» cloma Duri cun fug fanatic.

«Ei quei vossa consolaziun, oh, quei ei grev, jeu poss buca pli,» cloma ella e metta la fatscha palida sin igl ur della meisa.

Duri a Porta semeina per ir: «Quei ha stoviu vegnir aschia, vé, entras il qual ei ha stoviu vegnir, aber igl ei bien, forse vesan ei en —»

«Oh, quei ei in dir plaid, Ser Duri,» di ina venerabla matrona. «Vus duevas consolar, buca tucchar en las plagas cun unglas! O schei allas signuras in plaid della Mumma dolorosa. Ah quella

Mumma dolorosa, che steva sper la crusch, havesses buca doviu prender a nus paupras femnas en nossas uras de tristezia!»

Duri a Porta va, oz leds, che sia Elisabet ha buca stoviu ver quella ruina dils Plantas.

Liungas uras vargan, el vitg vegn ei tgeu sco sin senterì entochen la sera, nua che las rodas din carr ramplunan tras las gassas. Umens portan sin stiva il vischi de miert, per ventira havevan prudentas dunnauns già menau sin combra la paupra e sfraccada Marina. —

Meta e senza larmas sesa signura Urschla sper ils umens lamentonts e bargents e mira pitgìv sin la cozza nera che cuvierà la bara, ella mira sin il pauper met sco sch' ella less rogar: O raquenta co il sgarscheivel castellan ha sturniu miu affoncheu! — ella pertratga mo vid igl — assassin, e perquei ei siu égl aschi schetgs e snueivels, sco igl égl dina tìgra che mira buca sin il saung avon ella, sunder mo sin il liun crudeivel che ha scarpau quei ch' era ad ella il pli car. Ella seglia sì, buca mumma pli! Ella ei solettamein la conta Urschla de Schauenstein pli; ella scarpa naven la cozza nera de bara, ella vul en sgarscheivla greta e tonaton cun ina schi sgarscheivla ruasseivladat alzar igl uvierchel, aber il met Janet seglia vitier e ses égl e mauns dian: En perpeten deian ins buc arver quellas aissas, jeu hai engutau ensemen,

negin dei ver quellas plagas, igl ei tut mo ina soletta terribla plaga — —

L' entira notg veglian buna gleut sper la bara en la casa-Planta, ein ge leu las duas pli sventireivlas dunnauns dell' entira Engiadina!

Ina soletta dunna ei aunc pli sventireivla — ella ei sin il casti de Tarasp. Giuncher Conrad ha portau leu la sera tard la nova, aug Rudolf seigi vegnius per la veta — ed ha mess vitier: «Ussa ha nies bab negin rival pli!»

Palida e tremblonta damonda Violanda: «Tgei? Daus giu ne — »

«Na, mumma, el seigi vegnius stuschaus giu ella greppa digl Umbrail,» di Conrad senza tschuncar giu dalla mumma ses égls schetgs.

«Conradin, oh, con dirs eis ti, sco — Va uss e dorma!»

Violanda quora en la combra nua che la pintga Lucrezia dorma en profund sien. Ella betscha vehementamein il frunt angelic, la pintga sededesta e damonda tut tumentada:

«Mumma, ti? tgei, mumma?»

«Dorma, car, pauper affon, dorma, buna notg!»

«Buna notg!» Ed ils égls blaus sesiaran bein-
gleiti.

Violanda quora en la combra speras, sper la fenestra aviarta dat ella giu sco morta, squetscha

il frunt encunter il mir: «O la dunna din assassin! O mes affons, affons din assassin!»

E si dagl hospezi dils caputschins resuna aschi pacificamein il zen dell' Ave Maria.

— — — — —

Ei vegnan dis de tristezia sur ils tgaus dils Plantas, dis de terrur sur ils tetgs dils vitgs della Engiadina e Rudolf Planta ded Ardez e siu met survient san engraziar Diu ch' els astgan dormir, tschel sut ina platta-granit, quel el tratsch nua che il freid suadetsch sa schigentar ed il cor ruassar. Ils purs sefutran pauc pli per las femnas combriadas dils Plantas, els han autras fitschentas: la partida dil Rudolf assassinaus serimna entuorn siu frar Gian per vegnir libers dals hassiai Austriacs avon ch' il castellan de Tarasp tuorni; e la partida dil castellan spetga sin siu patrun — eis el staus in assassin, quei stoppien ins perdunar, el hagi stoviu far quei per esser persuls e metter en pei sia fleivla partida.

Aschia va ei tochen che l' emprema neiv cuviera las pézzas — lura sco sche la muria gronda vegness — serasa en tuts vitgs ed ucclauns della Engiadina-bassa la nova: Il castellan Rudolf Planta ei puspei en la tiara, el ei en siu casti Wildenberg a Zernez!

Ussa sa signura Urschla mo in plaid pli: Dent per dent, égl per égl, saung per saung! Ella vegn

giuvna sut ils cavegls alvs, ella dat audienzas, frida sin frida sto suondar; siu fegl Gian sto vgnir derschader dell' Engiadina-bassa, el dei pretendere satisfacziun per il saung dil frar; in triep dils pli fidai umens dei menar il castellan naven da Zernez e metter a ferm el casti de Tarasp, risguardar neginas larmas e supplicas, neginas smaledicziuns e smanatschas, en otg dis stoppi tut haver priu fin, ina fin cun snavur. Tut daventa sco signura Urschla cammonda — la paupra vieua Marina ei gia il di della sepultura de siu car Rudolf seretratga e fugida naven cun sia poppa; mintga egliada sin la toppa-uors havess stuschau giu ad ella il cor.

L' emprema notg suenter ch' ina ferma banda armada haveva menau naven il castellan tochen Tarasp sut nundumbrevilas smaledicziuns, quella emprema notg ha Violanda, pli baul schi loscha, rogau in siu fumegl per amur de Diu de gidar ella ed engirar de buca tradir ella e ses affons. Da stgira notg betta Violanda in grond manti de nurser entuorn e squetscha ina capiala scaffida per urezis giu en siu frunt e cuviera la bellezza de ses cavegls, sesa en schletra ed il fumegl fidau e versau meina il Terc precautamein ord il vitg e lu vinavon e vinavon senza misericordia engiu ed engiu senza paus e ruaus tochen ch' els arrivan sin ils confins dil Tirol, sin la pun de

S. Martin; lura ensi encunter Nuder: il castellan Khuen, il vegl amitg dils Plantas sto, ge, el sto impedir, ch' il mariu della signura Violanda mieri buca sco malfitschent, ch' il bab de Conrad e della innocenta Lucrezia pendi buca sin la fuortga!

Signura Urschla ei vegnida sisu che Violanda seigi fugida e smina cun tgei intent. «Egl per égl, veta per veta,» engira ella cun il maun alzau en nunextinguibla vendetga, «negin imperatur, negin uestg dei retener la quorsa della pli rigurusa giustia!»

Ina stgira, macorta notg d' unviern, neiv, pliev, e suffel fan de sedomignar; il magher tgauner uorla avon il casti de Tarasp seschlihond videneu en la neiv aschi lunsch sco la cadeina tonscha — aschi ditg sco ina greva banera lubscha, lura schai el cun la cavazza fessa ella neiv cotschnida e sto buca pli schar encrescher per siu pauper patrun.

Il pauper patrun — il castellan Rudolf Planta — ei el casti; el pli profund tschaler cun ina bassa fenestra ha el ussa sia residenza. El dorma sin sternem e stratscha, mischs ei il vestgiu de veli, siu tgierp maiestus de pli baul ei ina ruina.

El sededesta, sco sch' el havess udiu enzatgei e seglia si; igl ei mo il zen giu egl hospezi dils caputschins che cloma tier las mudinas de mesa-notg. Il zen quescha, enaquella ramplun' ei avon il tschaler, igl esch vegn sfraccaus en cun bane-

ras, treis umens fan quella lavur cun tutta rabia, il quart davostier tegn adault in tizun.

«Amitgs che libereschan mei?» cloma Rudolf; aber el medem moment enconusch' el bein avunda la fatscha dil menader e vegn alvs sco ina bara: igl ei ils quater, ch' el haveva pladiu per il mazament de siu cuserin.

«Ha, vus essas turnai? tgi termetta vus tier mei?» grescha il castellan.

«Ina che paga megler che quei che ti has pagau, tiran!» ei l'emprema risposta e la secunda ei ina terribla frida cun la banera encunter il castellan. Il bratsch retegn empau la frida, aber autras sgarscheivlas fridas suondan. In tgierp croda grev giun plaun, treis baneras bognadas cun saung ed il tizun stizau sper el — ina quorta raggogna, allura ei tut tgeu e quiet sco en fossa.

Suenter la sanguinusa lavur tuornan ils quater tier igl ustier Bart a Guarda e cammondan vin, il castellan fetschi mai pli vegnir giggins els.

Sin la notg burasclusa vegn in bi di serein, dal fil dellas pezzas tochen giu tier igl Inn terlischa la neiv el solegl; mo igl ei negina vera legria en negin vitg. Il castellan seigi vegnius per la veta, sturnius sco in bov selvadi cun la banera: aschi hassiaus e temius ch' il castellan fuva, quella nova porta tristezza per ina partida, per l' autra turpetg — e sco domisduas partidas sentan: gudogn per negin.

Aunc la medema sera tuorna signura Violanda a Tarasp; ella ha tratg giu egl Inn il manti e la capiala de nurser e sesa sco ina ventireivla spusa en schlettra, ils cavegls ners sgolatschan entuorn la fatscha rienta. Enzaconts umens della partida dil castellan, che havevan da lunsch enconuschiu il cavagl dil castellan, statan sper l'emprema casa de Tarasp, denter quels era il vegl clarinettist. Violanda salida cun il maun ed arrivond tier ils umens clom' ella:

«Mirei, cars umens, quella pergameina! Vegni, legi!»

Sco sch' els temessen de mirar els églis a lur signura castellana, stattan ils umens cun il tgau sbassau, las capetschas entamaun.

«Tgei haveis? Haveies negina tema pli per miu car pauper mariu! El vegn liberaus.»

Violanda revolve la pergameina e muossa cul det: «Cheu legi! Il num della' arhiduchessa Claudia! Jeu sun stada tier ella, ella cammonda che miu car Rudolf vegni immediat schaus libers. Mei si cun mei el casti, mes cars!»

Ella vul, sco eivra da legria, seglir ord la schlettra, il vegl clarinettist retegn ella e roga: «Oh, oz buca, graziusa signura, oz buc!»

«Vus enconuscheis buc il cor dina paupra dunna e mumma, o schiglioc fagesses vus buca spetgar mei cheu durant che miu Rudolf schema sin

il casti e duront che mes affons bragian a Zernez. Naven! O buca tumi, ei astgan far nuot dil mal a miu mariu, a vies castellan!»

«Signura, mei per oz a casa!» roga il vegl tenend si ils mauns, cun larmas els églis.

«Tgei haveis? Tgei retenis mei? O nus, miu car Rudolf ed jeu, o nus lein esser buns cun vus e buns cun tuts. Ussa vinavon, fagei plaz!»

«Na, oz buc!» roga puspei il vegl e tschaffa il cavagl per il cavester, semeina naven e bragia.

Violanda vegn palida ed entscheiva a tremblar: «Tgei ei quei? Vossas fatschas!»

«Nus havein partiu cun vus la legria dils buns dis,» di in vegliurd cun vusch migeivla, «e sch' ei fuss per vus in confiart, sche lessen nus parter cun vus era la tristezia dils schliats dis —»

«Schliats dis?» cloma Violanda e dat anavos sin il pusal. «O Rudolf, eis ti — morts?»

Ils umens queschan, il zen grond ch' entscheiva a tucclar, dat la tresta risposta.

«Morts!» suspira Violanda, lai dar giu sin la neiv la pergameina e cuviera cun ils mauns la fatscha palida. «Morts? O lu sai jeu tut — tut! O giustizia eterna! O ils Plantas, toppa-uors de saung.»

— Fin. —

